



研祥智能科技股份有限公司

EVOC Intelligent Technology Company Limited*

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

股份代號：2308



年度 **2010**
報告

*僅供識別



自動櫃員機方案



醫療設備方案



軌道交通方案

目錄

公司資料	2
公司背景	3
董事長報告書	4
管理層論述與分析	8
董事、監事及高級管理層履歷	11
董事會報告	14
企業管治報告	20
監察委員會報告	24
獨立核數師報告	25
綜合全面收益表	27
綜合財務狀況表	28
財務狀況表	30
綜合權益變動表	32
綜合現金流量表	33
財務報表附註	35
物業詳情	83
財務摘要	84

公司資料

董事會

執行董事

陳志列(董事長)
曹成生
朱軍

獨立非執行董事

凌鎮國
戴琳瑛
王昭輝
安健

監事

濮靜(主席)
詹國年
張正安
聞冰
董立新

監察主任

朱軍

公司秘書及合資格會計師

徐振權 CPA, FAIA

法定代表

陳志列
徐振權 CPA, FAIA

審核委員會成員

凌鎮國(主席)
王昭輝
安健

薪酬及考核委員會成員

王昭輝(主席)
安健
朱軍

註冊辦事處及主要營業地點

中國
深圳市
南山區
高新中四道31號
研祥科技大廈

香港聯絡辦事處

香港
九龍尖沙咀
梳士巴利道3號
星光行10樓1014室

H股登記過戶處

卓佳雅柏勤有限公司
香港
皇后大道東28號
金鐘匯中心26樓

核數師

香港立信德豪會計師事務所有限公司
香港干諾道中111號
永安中心25樓

主要往來銀行

中國工商銀行深圳分行
中國
深圳市
天安工業區
天濟大廈一樓F4-8

本公司法律顧問

通商律師事務所
中國
深圳市
人民南路3005號
深房廣場B座1405室
郵編：518001

公司網頁

<http://www.evoc.cn>

股份編號

2308

公司背景

研祥智能科技股份有限公司於二零零零年十二月十八日在中華人民共和國(「中國」)根據中國公司法成立為一家股份有限公司。本公司H股於二零零三年十月十日在香港聯交所創業板(「創業板」)上市。本公司於二零一零年七月十二日由聯交所創業板轉至主板(「主板」)上市。本公司及其附屬公司(「本集團」)主要從事研發、製造及銷售APA(Advanced Process Automation, 高端自動化)產品。於二零一零年十二月三十一日,本公司之註冊資本約達人民幣123,000,000元,本集團之總資產約達人民幣21億元。

本集團為中國內地具領導地位之APA產品製造商之一。APA為電腦系統,讓用戶可改編軟、硬件之應用程式,以執行一項或一系列特定功能,例如:數據處理、生成、詮釋及執行控制訊號等,並嵌入於產品、裝置或大型系統內。本集團所生產及經銷之APA產品廣泛應用於(其中包括)電訊、工業、軍事、發電、視頻控制、運輸、互聯網、商業及金融業。本集團供應APA產品,可按其特別功能及特點概括分為三個類別:APA殼級產品、APA板級產品及遙控數據模組。

本集團已透過其遍及中國多個省份及自治區之附屬公司、辦事處、代辦處及代理商的銷售網絡,建立廣泛之分銷網絡。本集團目前之活躍客戶逾5,000名,包括中國之特許分銷代理、系統集成商、建築及樓宇監督代理、軟件開發商及資訊科技製造商。



國家主席胡錦濤視察研祥

董事長報告書



煤礦安全系統方案



高速公路自動收費站方案



石油工業方案



軌道交通方案



陳志列
董事長

各位股東：

本人謹代表董事會向各位股東提呈研祥智能科技股份有限公司及其附屬公司（「本集團」或「集團」）截至二零二零年十二月三十一日止年度（年內）之年度報告。

本集團於一九九三年從事研發、製造及銷售APA (Advanced Process Automation 高端自動化) 產品，至今已有了18年的持續經營歷史。本集團於二零零三年十月十日在香港聯交所創業板上市，並與二零一零年七月十二日正式在香港聯交所轉主板發行，股票代碼為02308.HK，目前為中國同行業中唯一的上市公司。本集團董事會相信，通過香港聯交所主板所提供的更為廣闊的資本平台，會進一步增強集團整體實力和盈利能力，為投資者帶來更大的投資回報。

董事長報告書

全年業績

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團營業額約為人民幣1,277,182,000元，年內溢利約為人民幣38,501,000元。本集團之核心業務及生產維持穩定，而其溢利率較去年有所下跌，原因是配套業務增加，而該業務之溢利率相對較低。本公司持有人應佔本集團溢利約為人民幣57,429,000元。主要下跌原因乃為無錫項目之租賃預付款項及商譽作減值所致。本集團已繼續集中研發新產品。管理層相信，新產品在日後將會對本集團有正面貢獻。

業務回顧

回顧期間，本集團繼續於中國從事研究、開發、製造及分銷APA(高端自動化)產品，致力於提升和改造中國傳統產業，並促使其盡快進入信息化、智能化、數位化、自動化發展。本集團現為中國大陸APA(高端自動化)製造商之中加盟INTEL ICA(嵌入式通訊聯盟)的唯一成員，同時也與中國科學院計算技術研究所就嵌入式技術應用達成戰略合作，掌握晶片發展最新技術，並成為中國APA(高端自動化)行業標準的主要制定者，整體競爭優勢日趨明顯。

期內，經歷過環球金融海嘯，世界各大主要經濟體均出現不同程度的復甦跡象和增長。中國經濟將延續回暖勢頭，特別是在經歷了二零零九年四萬億計畫推動的投資超高速增長後，二零一零年中國整體投資將重回正常增長軌道，信息產業生產增速繼續回升，以能源(煤礦安全監控)、運輸(軌道交通監控)、環保(污染源檢測)為主的基建投資以及3G遷移產生的千億級終端替換市場規模仍將保持高速增長，這些都給本集團提供了更為廣闊的市場空間和發展機會。本集團通過對內部管理體系的重新整合及結構調整，增強市場競爭能力，在回顧期內取得了較為理想的經營業績。

本集團於二零零七年通過投資控股無錫深港國際服務外包產業發展有限公司(原「無錫市江南大世界投資發展有限公司」，以下稱「無錫公司」)從事服務外包基地專案的建設與經營。於回顧期內，無錫市國土資源局修改無錫公司服務外包專案土地的土地規劃，以建設一條逾80米寬公路橫跨土地中心。該建設工程將土地分割為更多部分，因而影響無錫公司對該土地的最佳用途，對土地開發造成不利影響。因此，無錫公司經與無錫市國土資源局磋商，以將土地的佔地面積由約518,564平方米修訂至215,221.1平方米(即減少約303,342.9平方米)，且無錫公司就土地而應付予無錫市國土資源局的土地出讓金總額亦因而由人民幣362,000,000元修訂至人民幣150,220,000元。據此，本集團對無錫公司的出資總額由人民幣717,898,100元修訂至人民幣396,205,100元。上述減資將不會影響本集團持有無錫公司的現有股權，而減資將為本集團節省人民幣321,693,000元，且本集團將具備更多營運資金及現金流量以供發展其核心業務及其他業務。經綜合衡量，董事會認為上述更改符合本集團及股東的整體利益。

研究與開發

本集團將繼續堅持「自主創新、自主品牌」的核心競爭策略，使本集團在產品研發及技術創新上始終領先於競爭對手，以獲得持續發展能力並保持業績的穩定增長。於二零二零年年度，本集團投入的研發費用佔總營業額的3.9%以上，同期獲得承接INTEL CRB項目資格。本集團於回顧期內重點研發的新產品包括：高性能嵌入式單板；環保終端TSC-2001數據採集傳輸儀；通信管理機TPS-CMU2001-8D；微型便攜式CPCI系統；EVOC專利總綫技術系列整機；低功耗無風扇多媒體發佈專用機。上述產品均是針對APA(高端自動化)市場應用需求以及行業發展趨勢針對性研發，行業應用特性較強，具有較強的生命力。

期內，本集團在中國深圳籌建的研發／中試基地建設進展順利。按照既定計劃，該基地將於二零二二年度投入使用。研發／中試基地佔地面積8萬多平方米，建築面積23萬平方米，主要用於高端自動化控制產品的軟硬件生產研發和終端測試。本集團目前已經建立了一院四中心(技術研究院、深圳研發中心、北京研發中心、上海研發中心以及西安研發中心)的研發體系，在研發／中試基地項目投入使用後，本集團將根據發展戰略及業務規劃對研發體系進行進一步整合，屆時本集團的研發能力將有顯著提高，市場整體競爭優勢亦將得到有效提升。

產品與行銷

本集團提供三大系列APA(高端自動化)產品以及針對多個行業的解決方案，生產及分銷之APA(高端自動化)產品廣泛應用於軌道交通、煤礦安全、環保、通訊、商業、工業、金融、能源、軍事、視頻控制以及互聯網等領域。

在中國大陸，本集團將繼續維持以直銷為主、代理商為輔的市場行銷策略和銷售模式。回顧期內，本集團以行業銷售、區域銷售和產品線銷售為核心的三維立體銷售模式取得良好的銷售業績，成功在經濟環境低迷的情況下搶佔市場份額。中國產業升級轉型將取代基建投資，成為APA(高端自動化)產品需求增長的主要驅動力，本集團在中國軌道交通、3G通訊市場拓展順利，產品附加值逐步提升，成為集團高端自動化業務主要增長動力。

期間，本集團正式啟動並實施CRM(客戶關係管理)專案。本集團通過對客戶需求進行分類，並提供與之匹配的差異化的客戶策略，來提高客戶忠誠度和保有率，實現縮短銷售週期、降低銷售成本、增加收入、擴展市場，從而全面提升本集團的盈利能力和市場競爭力。

本集團「EVOC」商標被中國國家工商總局認定為「中國馳名商標」，這也是中國高端自動化企業所獲得的第一個馳名商標。該商標提升了本集團「EVOC」品牌的國際影響力，並有效保護了集團的自主知識產權和商標品牌。同

董事長報告書

期，本集團獲得「最受賞識的知識型公司行業最佳榜」、「中關村國家自主創新示範區」創新型試點企業榮譽稱號以及「十年新興品牌」榮譽稱號。

前景與展望

APA(高端自動化)作為一個不斷發展和創新的熱門領域，涵蓋微電子技術、電子信息技術、計算機軟件和硬件等多項技術領域的應用。在全球信息產業快速復甦，消費電子、通信以及自動化控制系統各個應用領域快速發展的情況下，全球APA(高端自動化)產業規模繼續保持穩步增長。隨著迅速發展的Internet和新型微處理器的出現，未來自動化控制系統將會廣泛應用在各行各業以及各種日常用品中，全面走入並改變人類的生活。中國信息化建設更是對APA(高端自動化)產品市場提出巨大需求。

本集團董事會相信：APA(高端自動化)行業既能拉動消費，又能實現產業結構升級需要，在經營環境的轉暖及中國產業結構調整與促消費的宏觀政策環境的作用下，APA(高端自動化)行業將迎來新一輪大發展，一些實力強勁的品牌將獲得更加廣闊的市場。本集團將繼續積極利用所掌握的優勢資源，堅持自主品牌、技術創新的戰略，不斷增強自身核心競爭能力，擴大業務規模及盈利能力，鞏固在中國APA(高端自動化)應用開發領域的領導地位。

致謝

本人謹借此機會代表董事會感謝不斷給予本集團支持的客戶、業務夥伴、供貨商及股東對本集團的支持及信賴，並感謝全體員工在年內與本集團並肩作戰、艱苦付出。本集團將憑藉專注的高級管理層及專業團隊繼續推進業務領域的發展，為股東創造最佳的回報。

董事長
陳志列

中國深圳，二零一一年三月三十日

管理層論述與分析

營業額

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團的營業額約為人民幣1,277,182,000元，較二零零九年上升約7.2%。

按產品分類之營業額

產品之銷售額	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	變動 百分比
APA板級產品	398,231	418,231	-4.8%
APA殼級產品	318,475	314,665	+1.2%
遙距數據模組	18,503	18,483	+0.1%
APA產品	735,209	751,379	-2.2%
輔助服務業務	541,973	440,319	+23.1%
合計	1,277,182	1,191,698	+7.2%

按地區分類之營業額

中國各地	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	變動 百分比
華南	862,543	810,145	+6.5%
中國北部及東北部	194,780	164,922	+18.1%
華東	94,317	111,032	-15.1%
中國西南部	27,176	26,964	+0.8%
中國西北部	21,053	16,426	+28.2%
出口銷售	77,313	62,209	+24.3%
合計	1,277,182	1,191,698	+7.2%

銷售成本

銷售成本約為人民幣1,057,915,000元，增加約12.4%。增幅原因主要是原材料及零件價格上升。

毛利

本集團截至二零一零年十二月三十一日止年度之毛利約為人民幣219,267,000元，下降約12.4%。毛利率由約21.0%下跌至約17.2%。毛利率下跌主要由於輔助業務銷售之比重增加，而其毛利率相對較低。

管理層論述與分析

其他收入

截至二零一零年十二月三十一日止年度之其他收入約為人民幣63,398,000元(二零零九年：人民幣70,024,000元)，下跌約9.5%。下跌主要由於增值稅退回金額及政府補貼下跌所致。

銷售及分銷成本

於本期及過往期間，銷售及分銷成本分別約為人民幣42,138,000元及人民幣48,297,000元，或佔本集團於二零一零年及二零零九年之營業額約3.3%及4.1%。下跌主要由於銷售團隊於二零一零年節省成本所致。

行政開支

於二零一零年之行政開支約為人民幣75,833,000元，較二零零九年約人民幣81,201,000元減少人民幣5,368,000元或約6.6%，主要由於節省一般行政開支費用所致。

研發成本

於二零一零年本集團之研發成本約為人民幣50,000,000元或佔營業額約3.9%，而二零零九年約為人民幣49,664,000元或佔本集團營業額約4.2%，升幅約為0.7%。

財務成本

於二零一零年之財務成本約為人民幣56,912,000元，較二零零九年約人民幣63,294,000元輕微下跌約10.1%，主要由於年內償還銀行貸款所致。

本公司持有人應佔溢利

截至二零一零年十二月三十一日止年度之本公司持有人應佔本集團溢利約為人民幣57,429,000元，於二零零九年則約為人民幣78,167,000元，下跌約26.5%。利潤淨額已由6.5%下跌至4.5%。該下跌主要原因為租賃預付款項及商譽減值虧損分別約人民幣17,000,000元及人民幣24,000,000元所致。

流動資金、財務資源及資本架構

本集團一般以內部資源及在中國的往來銀行所授出之外部銀行信貸撥付其營運開支。於二零一零年十二月三十一日，本集團之資本負債比率(按本集團總負債除總資產計算)為52.7%，與去年水平相約。於年結日，本集團之銀行借貸總額約為人民幣942,000,000元(二零零九年：人民幣1,022,000,000元)。本集團於二零一零年十二月三十一日之現金及銀行結存下降至約人民幣1,280,000,000元(二零零九年：人民幣1,317,000,000元)。於二零一零年十二月三十一日，流動比率(按本集團流動資產除流動負債計算)下跌至1.77(二零零九年：1.94)。

外匯風險

由於本集團大部分交易以人民幣結算，故本集團之營運於回顧年度並無面臨任何重大外幣風險。

或然負債

本集團於二零一零年十二月三十一日並沒有或然負債。

資產抵押

於二零一零年十二月三十一日，本集團抵押若干物業、廠房及設備、投資物業、預付租賃款項及在建工程，賬面值合共約人民幣602,281,000元(二零零九年：人民幣296,817,000元)，以作為本集團所獲銀行借款及一般銀行融資之抵押品。除上述者外，概無押記本集團其他資產。

股本結構

本集團股本於年內的變動詳情載於附註30。

重大事項

本公司於二零一零年七月十二日將其股份由聯交所創業板轉至主板上市。本公司未有因轉板上市發行任何新股份。

僱員資料

於二零一零年十二月三十一日，本集團共聘用1,706(二零零九年：1,932)名僱員。年內之員工福利為人民幣64,000,000元。本集團了解進取和能幹僱員的重要性，並訂有一套嚴謹之招聘政策及表現評核計劃。

為使僱員能緊貼最新之市場趨勢及網上新科技之發展，以及提高彼等對國家質量控制要求之認識，本集團為僱員提供多項持續培訓計劃。本集團亦為高級管理人員提供不同之培訓計劃，使彼等在管理技巧及方法上精益求精。

本集團採納中國政府的社保計劃，包括退休金及醫療保險。本集團亦為香港僱員提供強制性公積金福利。

董事、監事及高級管理層履歷

執行董事

陳志列，47歲，本集團董事長兼執行董事。彼為本公司之創辦人，並負責本公司整體策略及業務規劃。陳先生於一九八四年畢業於中國遼寧建築工程學院，獲得計算器應用工程學學士學位，並於一九九零年獲得西北工業大學工程系頒發之計算器科學及計算器工程學碩士學位。陳先生於計算器與控制系統自動化方面積累逾23年經驗。於二零零三年二月，陳先生獲廣東省人民政府頒發廣東省優秀民營企業家獎。二零零四年，陳先生被評選為「全面質量管理優勢管理者」稱號（深圳市質量協會）、深圳市優秀中小企業家（深圳市中小企業協會評定）。二零零五年，陳先生當選為深圳市第四屆政協常委；二零零七年，陳先生當選為廣東省政協委員；二零零八年，陳先生榮獲2007 CCTV中國經濟年度人物及年度創新獎。二零一零年，陳先生獲委任為全國政協委員。

曹成生，82歲，本集團副董事長兼執行董事。曹先生畢業於中國南通學院，並獲得紡織工程畢業證書。彼負責本公司之公司規劃。曹先生自一九九五年起受聘於本公司，負責制訂本集團之業務策略、編製每年財政預算及監察財務狀況。

朱軍，49歲，本集團執行董事、監察主任及薪酬與考核委員會成員。彼於一九九五年十月加盟本公司，負責監督本公司之研究及開發中心。朱先生於一九九零年考獲中國計算機應用軟件人員水平考試委員會之高級程式員資格。彼於計算機工程及控制系統整合方面擁有廣泛之研究及開發經驗，負責管理本公司之整體研發策略及營運。於二零零零年，朱先生獲頒深圳市科技進步一等獎及廣東省科技進步三等獎。於二零零三年，朱先生再獲頒深圳市科技進步一等獎。

獨立非執行董事

凌鎮國，49歲，本集團獨立非執行董事兼審核委員會主席。凌先生於二零零六年畢業於香港大學，獲得會計學學士學位，彼為香港會計師公會附屬會員、英格蘭及威爾斯特許會計師公會附屬會員及英國特許公認會計師公會資深會員。凌先生在香港及中華人民共和國有超過二十年核數、財務管理及企業融資等經驗。在加入本公司之前，凌先生曾在中國農業生態有限公司（前稱為藍帆科技控股有限公司）（上市編號：8166）及中國金屬資源控股有限公司（上市編號：8071）（兩者皆為在聯交所上市公司），任職財務總監及公司秘書。彼現時在浚昇商業顧問有限公司任職高級顧問。

戴琳瑛，47歲，本集團獨立非執行董事。戴女士於一九八五年畢業於黑龍江商學院，獲得經濟學學士，並於二零零六年獲得中歐國際工商管理學院行政人員工商管理碩士學位。戴女士於戰略規劃及企業管理方面具超過18年

董事、監事及高級管理層履歷

經驗。戴女士於一九九一加入深圳華潤超級市場有限公司任職採購部經理，其後先後於華潤萬家有限公司之內地及香港分部擔任高級管理職位。她現時為華潤萬家生活時尚中心事業部總經理。

王昭輝，42歲，本集團獨立非執行董事，同時亦為公司之審核委員會成員、薪酬與考核委員會主席。王先生於一九八九年畢業於重慶大學電器工程系精密電測專科，並於二零零六年獲得中歐國際工商學院行政人員工商管理碩士學位。王先生於市場營銷及企業管理方面具超過16年經驗。王先生現時為深圳市恆盈普泰實業有限公司之執行董事及總經理。

安健，42歲，本集團獨立非執行董事，同時亦為公司之審核委員會成員、薪酬與考核委員會成員。安先生於一九九零年畢業於上海市華東政法學院，獲得法學學士學位，並於一九九三年獲得武漢市中南政法學院法學碩士學位。安先生於從事中國法律方面具超過17年經驗。安先生於一九九三在深圳市公安局法制處工作，現時為德恆律師事務所高級合夥人。

監事

濮靜，45歲，本公司職工代表監事兼監察委員會主席。濮女士於一九八八年畢業於中國武漢鋼鐵學院，獲頒發電氣自動化工程學學士學位。彼於工業計算機調試方面積逾20年經驗。

詹國年，40歲，本公司職工代表監事。詹先生於一九九一年畢業於中國成都地質學院，獲頒發工學學士學位。彼於行政管理方面積逾19年經驗，於二零零一年三月加盟本公司從事行政管理工作。

張正安，35歲，本公司股東代表監事。張先生擁有高中學歷，彼為深圳好訊通的股東及於行政管理方面積逾14年經驗。

聞冰，49歲，本公司獨立監事。聞先生於一九八四年畢業於中國遼寧建築工程學院，獲頒發電腦學學士學位。彼於電腦工程方面積逾24年經驗，曾於多間國營企業及跨國企業任職高級職務。彼現為深圳市欣軼天科技有限公司執行董事及總經理，及聲訊亞洲中國公司總經理及專業技術主管。

董立新，51歲，本公司獨立監事。董先生於一九八四年畢業於中國清華大學，獲頒發自動化控制學學士學位。彼現於中國深圳世界之窗有限公司工程部擔任管理職位。

董事、監事及高級管理層履歷

公司秘書及合資格會計師

徐振權，60歲，本公司首席財務總監、合資格會計師兼公司秘書。彼於一九九一年獲澳門東亞大學頒發工商管理碩士學位。彼為國際會計師公會資深會員及香港會計師公會會員。彼擁有逾22年財務及會計經驗，徐先生於二零零二年七月至二零零四年八月及二零零七年六月二十二日至今於本公司曾任職財務總監、合資格會計師、公司秘書及授權代表。

高級管理層

劉志永，37歲，本公司總經理兼研究開發部主管。彼於一九九九年加入本公司任職軟件工程師、BIOS工程師、軟件經理、技術研發部門主管及副總經理。彼於二零一零年出任總經理職務。劉先生持有南昌大學電腦及應用證書，並於一九九六年獲中國計算機應用軟體人員水平考試委員會之頒發高級程序員資格。劉先生擁有逾17年電腦工程、控制系統合併及企業管理經驗，並自加入本公司以來，獲得多個發明專利及深圳市科技進步一、二等獎。

陳向陽，44歲，本公司副總經理。彼於一九八八年獲中國重慶大學頒發無線電子技術學士學位。彼負責本公司品質控制及生產職能，並於品質控制電子產品方面積逾16年經驗。彼於一九九九年七月加盟本公司。

王振俊，46歲，本公司副總經理，負責本公司之整體銷售及市場推廣職能。王先生於一九八六年獲得中國北京工業學院自動控制學院頒發之工程學學士學位，主修自動化控制。王先生於自動化科技方面擁有深厚的技術知識，並在以計算機為基礎的工業自動化產品之銷售及市場推廣方面積逾15年經驗。王先生於一九九五年十月加盟本公司。

董事欣然提呈本公司及本集團截至二零二零年十二月三十一日止年度之報告及經審核財務報表。

主要業務

本公司之主要業務包括研究、開發、製造及經銷APA(高端自動化)產品(「APA產品」)。其附屬公司之主要業務詳情載於財務報表附註20。於本年度，本集團主要業務之性質概無任何重大變動。

業績及股息

本集團截至二零二零年十二月三十一日止年度之溢利及本公司及本集團於該日之財務狀況載於第27至82頁之財務報表。

董事並不建議派發末期股息。

物業、廠房及設備

本公司及本集團之物業、廠房及設備於本年度之變動詳情載於財務報表附註16。

股本

本公司股本於本年度之變動詳情載於財務報表附註30。

儲備

本公司及本集團儲備於本年度之變動詳情分別載於財務報表附註31及綜合權益變動表。

可供分派儲備

於二零二零年十二月三十一日，本公司按相關規則及規例及本公司之公司章程計算之可供分派儲備為人民幣540,479,000元。

主要客戶及供應商

於回顧年度，本集團向五大客戶作出之銷售額佔本年度營業額之36.17%，而計入該營業額向最大客戶作出之銷售額則為17.41%。本集團向五大供貨商作出之購買額佔本年度總購買額之51.39%，而計入該總購買額向最大供貨商作出之購買額則為46.74%。

據董事所知，本公司之董事或彼等之聯繫人(定義見上市規則)或擁有本公司已發行股本5%以上之任何股東於本年度概無擁有本集團任何五大客戶及五大供應商之任何實益權益。

董事會報告

董事及監事

本公司於本年度之董事及監事如下：

執行董事：

陳志列(董事長)
曹成生
朱軍

獨立非執行董事：

王天祥 於二零一零年六月三日離任
凌鎮國 於二零一零年六月三日獲委任
戴琳瑛
王昭輝
安健

監事

濮靜(主席) 於二零一零年五月二十八日重獲委任
詹國年
張正安
聞冰 於二零一零年五月二十八日獲委任
董立新 於二零一零年五月二十八日獲委任

根據本公司之公司章程第10.02條，各董事及監事之服務任期為三年。於任期屆滿後，彼等符合資格應選連任。

本公司已收到其各獨立非執行董事根據上市規則第3.13條作出之年度獨立性確認。本公司認為全體獨立非執行董事均為獨立。

董事、監事及高級管理層之履歷

本集團董事、監事及高級管理層之履歷載於年報「董事、監事及高級管理層之履歷」一節。

董事及監事之服務合約

本公司各董事及監事經已與本公司訂立服務合約，由各董事及監事獲委任之日起計，為期三年。

除上文所述者外，本公司概無與本公司任何董事及監事訂立一年內不作賠償(法定賠償除外)則不得終止之服務合約。

充足公眾持股量

本公司於截至二零一零年十二月三十一日止年度已維持充足公眾持股量。

董事、監事及控股股東之合約權益

本公司之董事、監事或控股股東概無直接或間接於本公司、其任何附屬公司或其控股公司所訂立於本年度年結日或本年度內任何時間仍屬有效並對本集團業務關係重大之任何合約中擁有重大權益。

董事及監事於股份、相關股份及債券之權益

於二零一零年十二月三十一日，本公司董事、監事（「監事」）及行政總裁已根據證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第XV部第7及8分部知會本公司及聯交所，彼等於本公司或其任何相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）之股份、相關股份或債券之權益及淡倉（包括根據證券及期貨條例該等條文彼等被視為或當作擁有之權益或淡倉），或已根據證券及期貨條例第352條記錄於該條所指之登記冊之權益及淡倉、或根據上市規則附錄十所載董事進行證券交易的規定準則須知會本公司及聯交所的權益及淡倉如下：

(a) 好倉 — 於本公司之權益

董事	權益類別	股份數目	股份類別	持有本公司 有關類別股份之 概約百分比	持有本公司 總股本之概約 百分比
陳志列	受控制法團之權益	878,552,400(附註1)	內資股	95.00%	71.25%
陳志列	受控制法團之權益	46,239,600(附註2)	內資股	5.00%	3.75%

附註：

- 該等內資股由研祥高科技控股集團有限公司(前稱深圳市研祥旺客實業有限公司)持有，研祥高科技控股集團有限公司由陳志列先生(「陳先生」)擁有70.5%，及由王蓉女士(陳先生之配偶)擁有29.5%。由於陳先生持有研祥高科技控股集團有限公司三分之一以上之權益，故根據證券及期貨條例第XV部，陳先生被視為擁有研祥高科技控股集團有限公司持有之所有內資股之權益。
- 該等內資股由深圳市好訊通實業有限公司持有，深圳市好訊通實業有限公司由執行董事陳志列先生擁有100%。由於陳志列先生持有深圳市好訊通實業有限公司全部權益，故根據證券及期貨條例第XV部，陳先生被視為擁有深圳市好訊通實業有限公司持有之所有內資股之權益。

董事會報告

(b) 好倉 — 於相聯法團之權益

董事	相關法團	權益類別	持有相聯法團 總股本之概約百分比
陳志列	研祥高科技控股集團有限公司	實益擁有人	70.5%
		配偶權益	29.5%
王蓉	研祥高科技控股集團有限公司	實益擁有人	29.5%
		配偶權益	70.5%

附註：王蓉女士為陳志列先生之配偶，因此根據證券及期貨條例第XV部，陳先生被視為擁有王蓉女士所持股份之權益，而王蓉女士則被視為擁有陳先生所持股份之權益。

主要股東

於二零一零年十二月三十一日，據董事所知，下列人士於本公司股份擁有權益或淡倉而須根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部向本公司披露，或直接或間接擁有附帶權利於任何情況下在本公司股東大會上投票之任何類別股本面值之5%或以上之權益，或記錄於本公司根據證券及期貨條例第336條須存置之登記冊上為主要股東：

於股份之好倉

本公司股東名稱	持股權益之性質 及身份	股份數目	股份類別	相關股份 類別百分比	總註冊股本 百分比
研祥高科技控股集團有限公司 (附註1)	內資股之登記及 實益擁有人	878,552,400	內資股	95.00%	71.25%
陳志列(附註1)	受控制法團之權益	878,552,400	內資股	95.00%	71.25%
深圳市好訊通實業有限公司(附註2)	內資股之登記及 實益擁有人	46,239,600	內資股	5.00%	3.75%
陳志列(附註2)	受控制法團之權益	46,239,600	內資股	5.00%	3.75%

附註：

1. 陳先生實益擁有研祥高科技控股集團有限公司(前稱深圳市研祥旺客實業有限公司)70.5%之權益，由於彼有權於研祥高科技控股集團有限公司之股東大會上行使或控制行使三分之一或以上之投票權，故根據證券及期貨條例第XV部，彼被視為於研祥高科技控股集團有限公司所擁有之內資股中擁有權益。
2. 該等內資股由深圳市好訊通實業有限公司持有，深圳市好訊通實業有限公司由執行董事陳志列先生擁有100%之權益。由於陳志列先生持有深圳市好訊通實業有限公司全部權益，故根據證券及期貨條例第XV部，彼被視為擁有深圳市好訊通實業有限公司持有之所有本公司內資股之權益。

除上文所披露者外：

- (i) 於二零一零年十二月三十一日，董事、監事或行政總裁概無於本公司或其任何相聯法團(如有)(定義見證券及期貨條例)之股份、相關股份或債券中擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部之規定，彼等須知會本公司及聯交所之任何權益或淡倉(包括根據證券及期貨條例該等條文之規定，彼等當作或視為擁有之權益)，或根據證券及期貨條例第352條規定，須列入該條所指定之登記冊之權益或淡倉，或根據標準守則之規定須知會本公司及聯交所之權益或淡倉；及
- (ii) 據任何董事或監事所知悉，概無任何人士(不包括董事、監事或行政總裁)於二零一零年十二月三十一日於本公司股份或相關股份擁有權益或淡倉而須遵照證券及期貨條例第XV部第2及3分部之條文向本公司作出披露，或於附有權利可在任何情況下於本公司之股東大會投票之任何類別股本中將直接或間接擁有面值5%或以上之權益，或其權益或淡倉記錄於本公司根據證券及期貨條例第336條須存置之登記冊上為任何其他主要股東。

董事及監事購買股份之權利

於年內任何時間，概無董事或監事(包括彼等之配偶及未滿18歲之子女)於本公司及其相聯法團(定義見證券及期貨條例)之股份持有任何權益，或獲授予或已行使認購本公司及其相聯法團之股份之任何權利。

購股權計劃

直至二零一零年十二月三十一日，本公司並無採納任何購股權計劃或授出任何購股權。

董事買賣證券之規定準則

本公司已採納上市規則附錄十所載有關上市發行人董事進行證券交易之標準守則作為董事進行證券交易之行為守則。經向全體董事作出特定查詢後，本公司董事於截至二零一零年十二月三十一日止年度均遵守董事進行證券交易之買賣規定準則及行為守則。

競爭性權益

董事、初期管理層股東或任何彼等各自之聯繫人士(定義見上市規則)概無於與本集團業務競爭或可能與本集團業務競爭之任何業務中擁有任何權益，而彼等與本集團亦無其他利益衝突。

董事會報告

管理層合同

年內，概無訂立或存在有關本公司業務完整或任何重大部分之管理及行政之合同。

捐款

年內，本集團作出慈善及其他捐款約1,000,000港元。

購買、出售或贖回本公司之上市證券

年內，本公司或其任何附屬公司並無購買、出售或贖回任何本公司之上市證券。

銀行借款

於二零一零年十二月三十一日，本集團之銀行借款載於財務報表附註28。

優先購買權

本公司之公司章程及中國相關法律並無優先購買權之條文，規定本公司須向現有股東按比例提呈發售新股份。

資本承擔

於二零一零年十二月三十一日，本集團就興建中國無錫市一個服務外包中心及於中國深圳市光明新區興建生產廠房、辦事處、研發大樓及員工宿舍之已授權但未訂約及已訂約但未作撥備之資本承擔分別約為人民幣810,095,000元(二零零九年：人民幣556,004,000元)及人民幣399,361,000元(二零零九年：人民幣48,144,000元)。

核數師

本公司應屆股東週年大會上將提呈一項決議案以續聘香港立信德豪會計師事務所有限公司為本公司核數師。

承董事會命

研祥智能科技股份有限公司

董事長

陳志列

中國深圳，二零一一年三月三十日

企業管治常規

本公司於整個回顧期內一直遵守上市規則附錄十四《企業管治常規守則》(「守則」)所載之守則條文，並無任何偏離。董事並無知悉任何資料可合理地顯示本公司於回顧期間內任何時間內未能遵守守則內的規定。

董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)。所有本公司董事均已確認，彼等於二零一零年一月一日至二零一零年十二月三十一日期間已遵守標準守則所載之規定標準。

董事會

按照良好企業管治原則，董事會按照法定程序召開定期會議和臨時會議，並嚴格按照相關法律、法規和本公司之公司章程之規定行使職權，注重維護本公司和其股東的利益。

董事會的主要職責包括：

1. 執行股東大會的決議案；
2. 決定本集團的管理政策、經營計劃和投資方案；
3. 審閱及批核本集團之年度、中期及季度業績；
4. 透過制定年度財務預算案監管及控制經營及財政表現；
5. 審閱及批核委任本集團的核數師；
6. 審閱本公司之公司章程的任何修改方案。

董事會組成

本公司董事會由七名董事組成，其中有執行董事三名及獨立非執行董事四名。全體董事履歷載於本年報第11至13頁。

戴琳瑛女士、王昭輝先生及安健先生(全部均為獨立非執行董事)之任期為自二零零九年十月十日起計為期三年，而凌鎮國先生作為獨立非執行董事之任期為二零一零年六月三日起至本公司之二零一一年股東週年大會日期為止。全體獨立非執行董事於任期屆滿後均符合資格膺選連任。

企業管治報告

獨立非執行董事之獨立性

為了全面遵守上市規則第3.10(1)及(2)條，本公司已委任了四名獨立非執行董事，其中至少一名具備適當的專業會計資格。本公司已收到每名獨立非執行董事根據上市規則第3.13條送交的確證書以確認其獨立性。根據上市規則所列的每項指引，本公司認為該等董事具有獨立性。

董事長及總經理

本公司之董事長及總經理分別為陳志列及劉志永。董事長與總經理之間的角色有所區分，而董事長及總經理職責的分工已清楚界定並以書面列載。

董事會會議

董事會每年召開定期會議及發出至少14天通知予全體董事。所有董事均可取得公司秘書及董事會秘書的服務。董事會會議紀錄由公司秘書及董事會秘書儲存及發送予全體董事，供董事表達意見及作其紀錄之用。

於截至二零二零年十二月三十一日止財政年度內，本公司召開七次全體董事會會議，董事親身或透過其他電子通訊方式出席董事會會議。下表為每名董事的出席記錄：

	董事任期內已出席／召開會議的次數			
	董事會	審核委員會	薪酬委員會	
執行董事：				
陳志列(董事長)	7/7	—	—	
曹成生	7/7	—	—	
朱軍	7/7	—	1/1	
獨立非執行董事：				
王天祥	於二零二零年六月三日離任	5/7	2/2	—
凌鎮國	於二零二零年六月三日獲委任	2/7	1/1	—
戴琳瑛		7/7	—	—
王昭輝		7/7	3/3	1/1
安健		7/7	3/3	1/1

董事委員會

本公司下設審核委員會及薪酬委員會，根據其界定之職權運作，各專責委員會之職能為就專門範疇研究相關事宜，提供意見及建議供董事會參考。

薪酬委員會

本公司薪酬委員會由一名執行董事朱軍先生及兩名獨立非執行董事王昭輝先生及安健先生組成。王昭輝先生為薪酬委員會主席。董事會已採納之薪酬委員會書面職權範圍符合守則所載之守則條文。薪酬委員會主要負責制訂本集團董事及高級管理層的所有酬金政策及架構，並向董事會提供意見及建議。薪酬委員會於截至二零二零年十二月三十一日止年度內曾舉行一次會議。

董事酬金

有關董事酬金的詳情載於財務報表附註11。

董事提名及任期

本公司暫未設立提名委員會。本公司之所有董事之任期為三年。按本公司之公司章程，董事會有權委任任何人士為董事以填補臨時空缺。

董事對財務報表之責任

董事對編製財務報表之責任聲明載於本報告之「獨立核數師報告」。

審核委員會

本公司已成立審核委員會，由三名獨立非執行董事組成，包括凌鎮國先生、王昭輝先生及安健先生。凌鎮國先生為審核委員會主席。董事會所採納之審核委員會書面職責範圍符合守則所載之守則條文。審核委員會負責審閱及監督本集團之財務匯報程序及內部監控制度，並向董事會提供意見及推薦建議。委員會每半年舉行一次會議，審閱涵蓋內部核數師之意見、內部監控、風險管理及財務報告事宜。審核委員會已經與管理層討論並審閱本集團截至二零二零年十二月三十一日止年度之全年業績。

核數師酬金

本公司之審核委員會負責考慮外聘核數師之委任。於回顧年度，有關核數服務的核數師酬金約為860,000港元（二零一九年：780,000港元）。除核數工作外，外聘核數師並無提供盡職審查及其他顧問服務等服務。

薪酬政策

本集團僱員的薪酬政策按彼等的價值、資質及能力而釐定。本公司按照董事資歷、經驗和貢獻等釐定董事薪酬。

企業管治報告

內部監控

董事已定期審閱並信納本公司的內部監控程序及系統的效能，包括財務及經營監控等職能。

投資者關係

本公司已遵照上市規則向股東披露一切必要資料。本公司按需要定期與傳媒及投資者會面，亦及時回應股東查詢。

監察委員會報告

致各位股東

本公司的監事會遵照中國公司法、香港有關法律、法規及本公司的公司章程的規定，認真履行職權，維護本公司利益及股東權益，遵守誠信原則，克盡職守，勤勉主動地開展工作。

本公司監事會已經仔細審閱並批准經審核財務報表以及本報告，以供載年度股東大會上呈示。本公司監事已經對本公司的經營及發展計劃進行審慎審核，對本公司管理層的重大決策及具體決定是否符合中國法律法規以及公司章程是否維護股東權益等問題，進行了嚴格有效的監督。監事相信，於本年度內，本公司的經營業績足以反映其狀況，而所招致的一切開支及成本均為合理，本年度撥備的法定公積金及公益金已遵守適用的中國法律、法規及本公司的公司章程。

於本年度，監察委員會已就本公司之營運及發展計劃向董事會提供合理之建議及意見，亦嚴格及有效地監察及監督本公司管理層作出之重大政策及決策，以確保該等政策及決策符合中國之法律及法規、本公司之公司章程及本公司股東之利益。

本公司監事會對本公司的未來充滿信心，並借此機會向全體股東、董事及職員對本監事會的大力支持，深表謝意。

承監察委員會命

主席

濮靜

中國深圳，二零一一年三月三十日

獨立核數師報告



Tel : +852 2541 5041
Fax: +852 2815 2239
www.bdo.com.hk

25th Floor Wing On Centre
111 Connaught Road Central
Hong Kong

電話：+852 2541 5041
傳真：+852 2815 2239
www.bdo.com.hk

香港干諾道中111號
永安中心25樓

致研祥智能科技股份有限公司各股東

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

我們已審核列載於第27至82頁的研祥智能科技股份有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)的綜合財務報表，該等財務報表包括於二零二零年十二月三十一日的綜合和公司財務狀況表及截至該日止年度的綜合全面收益表、綜合權益變動表和綜合現金流量表，以及主要會計政策概要及其他解釋資料。

董事就綜合財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則及香港《公司條例》的披露規定，編製作出真實而公平意見之該等綜合財務報表，以及負責董事認為使綜合財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述之有關內部控制。

核數師的責任

我們的責任是依照吾等之委聘條款根據我們的審核對該等綜合財務報表發表意見。我們僅向整體股東報告，除此以外，我們的報告不可用作其他用途。我們概不就本報告的內容，對任何其他人士負責或承擔法律責任。

我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審計準則進行審核。這些準則要求我們遵守道德規範，並規劃及執行審核，以合理確定此等綜合財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

審核涉及執程序以獲取有關綜合財務報表所載金額及披露資料的審核憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表存有重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司編製及真實而公平地列報綜合財務報表相關的內部控制，以設計於該等情況下屬適當的審核程序，但並非為對公司的內部控制的效能發表意見。審核亦包括評價董事所採用的會計政策的合適性及所作出的會計估計的合理性，以及評價綜合財務報表的整體列報方式。

我們相信，我們所獲得的審核憑證是充足和適當地為我們的審核意見提供基礎。

意見

我們認為，該等綜合財務報表已根據香港財務報告準則真實而公平地反映 貴公司及 貴集團於二零一零年十二月三十一日的財務狀況及 貴集團截至該日止年度的溢利和現金流量，並已按照香港《公司條例》的披露規定妥為編製。

香港立信德豪會計師事務所有限公司
執業會計師

伍惠民

執業證書編號：P05309

香港，二零一一年三月三十日

綜合全面收益表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
營業額	7	1,277,182	1,191,698
銷售成本		(1,057,915)	(941,364)
毛利		219,267	250,334
其他收入	7	63,398	70,024
銷售及分銷成本		(42,138)	(48,297)
行政開支		(75,833)	(81,201)
其他經營開支		(61,244)	(55,395)
其他收益及虧損	8	(12,173)	(8,258)
財務成本	9	(56,912)	(63,294)
除所得稅前溢利	10	34,365	63,913
所得稅抵免／(費用)	12(a)	4,136	(1,130)
年度盈利		38,501	62,783
除稅後，其他全面收入			
樓宇重估盈餘	16及29	6,849	5,522
換算海外業務產生之滙兌差額		166	(40)
註銷本公司一家分公司而解除的法定盈餘儲備金		—	(154)
本年度已扣稅的其他全面收入		7,015	5,328
本年度全面收入總額		45,516	68,111
以下人士應佔溢利：			
— 本公司持有人	13	57,429	78,167
— 非控股權益		(18,928)	(15,384)
		38,501	62,783
以下人士應佔全面收入總額：			
— 本公司持有人		64,444	83,495
— 非控股權益		(18,928)	(15,384)
		45,516	68,111
每股盈利 — 基本及攤薄(人民幣)	15	0.047	0.063

綜合財務狀況表

於二零一零年十二月三十一日

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房及設備	16	437,124	303,599
投資物業	17	95,183	72,175
根據經營租約持作自用之租賃土地付款	18	428,320	1,012,989
商譽	19	—	24,470
遞延稅項資產	29	2,719	1,207
非流動資產總額		963,346	1,414,440
流動資產			
存貨	21	36,644	92,299
根據經營租約持作自用之租賃土地付款	18	12,652	29,904
應收賬款	22	157,418	128,200
應收票據	22	54,931	20,922
其他應收款項、按金及預付款項	23	30,906	29,442
應收所得稅		64	25
現金及銀行結餘	25	1,279,692	1,317,366
流動資產總額		1,572,307	1,618,158
流動負債			
應付賬款	26	109,038	84,570
應付票據	26	18,035	14,098
其他應付款項及應計費用	27	179,800	280,802
銀行借款	28	579,000	446,000
應付所得稅		842	7,990
流動負債總額		886,715	833,460
流動資產淨值		685,592	784,698
總資產減流動負債		1,648,938	2,199,138
非流動負債			
其他應付款項及應計費用	27	5,000	—
銀行借款	28	362,828	576,000
遞延稅項負債	29	82,322	188,514
非流動負債總額		450,150	764,514
資產淨值		1,198,788	1,434,624

綜合財務狀況表

於二零二零年十二月三十一日

	附註	二零二零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
股本及儲備			
股本	30	123,314	123,314
儲備	31(a)	740,942	676,498
本公司持有人應佔權益		864,256	799,812
非控股權益		334,532	634,812
總權益		1,198,788	1,434,624

代表董事會

陳志列

主席

曹成生

董事

財務狀況表

於二零一零年十二月三十一日

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房及設備	16	305,298	258,381
投資物業	17	102,383	78,155
根據經營租約持作自用之租賃土地付款	18	58,721	54,392
於附屬公司之投資	20	252,760	250,210
非流動資產總額		719,162	641,138
流動資產			
存貨	21	19,180	91,572
根據經營租約持作自用之租賃土地付款	18	1,250	1,146
應收賬款	22	35,218	31,786
應收票據	22	37,243	9,564
其他應收款項、按金及預付款項	23	15,567	16,798
應收附屬公司款項	24	40,959	56,633
應收所得稅		—	3
現金及銀行結餘	25	1,223,273	1,153,906
流動資產總額		1,372,690	1,361,408
流動負債			
應付賬款	26	41,177	40,661
應付票據	26	18,035	14,098
其他應付款項及應計費用	27	117,582	40,229
應付附屬公司款項	24	109,218	125,019
銀行借款	28	579,000	416,000
應付所得稅		467	796
流動負債總額		865,479	636,803
流動資產淨值		507,211	724,605
總資產減流動負債		1,226,373	1,365,743
非流動負債			
其他應付款項及應計費用	27	5,000	—
銀行借款	28	362,828	576,000
遞延稅項負債	29	28,948	27,048
非流動負債總額		396,776	603,048
資產淨值		829,597	762,695

財務狀況表

於二零二零年十二月三十一日

	附註	二零二零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
股本及儲備			
股本	30	123,314	123,314
儲備	31(b)	706,283	639,381
總權益		829,597	762,695

代表董事會

陳志列

主席

曹成生

董事

綜合權益變動表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	股本		法定盈餘	物業重估	換算儲備	保留盈利	本公司持有人	非控股	總計
	股份溢價	儲備	儲備	應佔權益			權益		
	人民幣千元 (附註30)	人民幣千元 (附註31)	人民幣千元 (附註31)	人民幣千元 (附註31)	人民幣千元 (附註31)	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於二零零九年一月一日的結存	123,314	8,586	64,033	74,398	565	445,421	716,317	650,196	1,366,513
年度溢利	—	—	—	—	—	78,167	78,167	(15,384)	62,783
年度其他全面收入	—	—	(154)	5,522	(40)	—	5,328	—	5,328
年度全面收入總額	—	—	(154)	5,522	(40)	78,167	83,495	(15,384)	68,111
於二零零九年十二月三十一日 及二零一零年一月一日的結存	123,314	8,586	63,879	79,920	525	523,588	799,812	634,812	1,434,624
年度溢利	—	—	—	—	—	57,429	57,429	(18,928)	38,501
年度其他全面收入	—	—	—	6,849	166	—	7,015	—	7,015
年度全面收入總額	—	—	—	6,849	166	57,429	64,444	(18,928)	45,516
出資及附屬公司儲備減少 (附註18(d))	—	—	—	—	—	—	—	(281,352)	(281,352)
儲備間轉撥	—	—	9,797	—	—	(9,797)	—	—	—
於二零一零年十二月三十一日的結存	123,314	8,586	73,676	86,769	691	571,220	864,256	334,532	1,198,788

綜合現金流量表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
經營業務現金流量		
除所得稅前溢利	34,365	63,913
調整以下各項：		
折舊及攤銷	60,334	62,418
利息開支	55,932	60,077
商譽減值虧損	24,470	—
租賃預付款項減值虧損	16,958	—
應收賬款減值虧損／(減值虧損撥回)	3,539	(2,772)
出售物業、廠房及設備虧損	375	441
投資物業估值(盈餘)／虧損	(398)	8,258
存貨(減值撥回)／減值虧損	(414)	1,763
利息收入	(22,266)	(22,347)
出售租賃土地權益之收益	(28,857)	—
註銷本公司一家分公司之收益	—	(154)
未計營運資金變動前之經營現金流量	144,038	171,597
其他應付款項及應計費用增加／(減少)	115,749	(22,080)
存貨減少／(增加)	56,069	(4,434)
應付賬款增加／(減少)	24,454	(28,387)
應付票據增加	3,937	999
其他應收款項、按金及預付款項(增加)／減少	(1,512)	2,409
應收賬款(增加)／減少	(32,684)	18,316
應收票據增加	(34,009)	(11,781)
經營業務流入之現金	276,042	126,639
已付所得稅	(13,439)	(9,132)
經營業務流入之現金淨額	262,603	117,507
投資業務現金流量		
自收購日期起計原到期日超逾三個月之定期存款增加	(235,000)	(80,000)
購買物業、廠房及設備	(197,909)	(30,074)
被抵押之銀行結餘增加	(17,059)	—
支付收購預付土地租金	(5,626)	(46,047)
出售物業、廠房及設備所得款項	16,911	2,893
已收利息	22,266	22,347
分包商退款	—	44,804
投資業務流出之現金淨額	(416,417)	(86,077)

綜合現金流量表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
融資業務現金流量		
償還銀行借款	(746,000)	(988,000)
已付利息	(55,932)	(60,077)
新增銀行借款所得款項	665,828	1,230,000
融資業務(流出)／流入之現金淨額	(136,104)	181,923
現金及現金等價物(減少)／增加淨額	(289,918)	213,353
年初現金及現金等價物	407,337	193,988
匯率變動之影響	185	(4)
年終現金及現金等價物	117,604	407,337
現金及現金等價物之結餘分析		
現金及現金等價物	25	407,337

財務報表附註

二零一零年十二月三十一日

1. 一般事項

研祥智能科技股份有限公司(「本公司」)乃一間在中華人民共和國(「中國」)註冊之股份有限公司。本公司之註冊辦事處為中國深圳市南山區高新中四道31號研祥科技大廈。

本集團(由本公司及其附屬公司組成)主要於中國從事研究、開發、製造及分銷Advanced Process Automation(「APA」, 高端自動化)產品。附屬公司的主要業務載於綜合財務報表附註20。

2. 採納香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)

(a) 採納新訂或經修訂香港財務報告準則 — 二零一零年一月一日已生效

香港財務報告準則(修訂本)	香港財務報告準則之改進
香港會計準則第39號之修訂	合資格對沖項目
香港財務報告準則第2號之修訂	以股份為基礎的付款 — 集團現金結算以股份支付之交易
香港會計準則第27號(經修訂)	綜合及獨立財務報表
香港財務報告準則第3號(經修訂)	業務合併
香港(國際財務報告詮釋委員會)	向持有人分派非現金資產
— 詮釋第17號	
香港詮釋第5號	財務報表之呈列 — 借款人對包含須按要求償還條款的定期貸款的分類

除下文所闡釋者外,採納此等新訂或經修訂之準則及詮釋對本集團之財務報表並無重大影響。

香港財務報告準則第3號(經修訂) — 業務合併及香港會計準則第27號(經修訂) — 綜合及獨立財務報表

經修訂會計政策載述於綜合財務報表附註4(a),其對於二零零九年七月一日或之後開始之財政期間進行之業務合併追溯生效。香港財務報告準則第3號之變動包括非控股權益之估值、交易成本之會計處理、或然代價及分階段達成之業務合併之初步確認及其後計量。該等變動將影響商譽金額、發生收購期間的業績以及未來業績。由於年內概無進行任何業務合併之交易,採納經修訂香港財務報告準則第3號並無對財務報表構成任何影響。

經修訂香港會計準則第27號規定附屬公司擁有權權益變動(未有失去控制權)乃視作與持有人身份之持有人交易,故該等交易乃於權益內確認。當失去控制權,於該實體之任何餘下權益以公平值重新計量時,收益或虧損會於損益內確認。採納經修訂香港會計準則第27號在本年度並無影響。

2. 採納香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)(續)

(a) 採納新訂或經修訂香港財務報告準則 — 二零一零年一月一日已生效(續)

香港會計準則第17號(修訂本) — 租賃

作為於二零零九年頒佈之香港財務報告準則之改進之一部分，香港會計準則第17號對租賃土地之分類已作出修訂。於修訂香港會計準則第17號前，本集團須將租賃土地分類為經營租賃，其於財務狀況表內呈列租賃土地為租賃預付款項。香港會計準則第17號之修訂已刪除此規定，並規定租賃土地之分類須按香港會計準則第17號所載之一般原則進行，即不論租賃資產擁有權附帶之絕大部分風險及回報是否已轉移至承租人。採納香港會計準則第17號「租賃」之修訂對綜合財務報表並無重大影響。

香港詮釋第5號 — 財務報表的呈列 — 借款人對包含須按要求還款條款的定期貸款的分類

此項詮釋是對現行準則 — 香港會計準則第1號財務報表之呈列的澄清。此項詮釋訂明由香港會計師公會(「香港會計師公會」)得出的結論，若任何定期貸款中的條款賦予貸款人可隨時要求還款之無條件權利，則不論貸款人無故援引有關條款的機會如何，亦須根據香港會計準則第1號第69(1)段將有關貸款分類為流動負債。採納本詮釋對綜合財務報表並無影響。

(b) 已頒佈但尚未生效之新訂或經修訂香港財務報告準則

本集團並無提早採用以下已頒佈但尚未生效，並可能與本集團之財務報表相關之新訂或經修訂香港財務報告準則。

香港財務報告準則(修訂本)	香港財務報告準則(二零一零年)之改進 ^{1及2}
香港(國際財務報告詮釋委員會)	以股本工具抵銷財務負債 ¹
— 詮釋第19號	
香港會計準則第24號(經修訂)	有關連人士披露 ²
香港財務報告準則第7號之修訂	披露 — 財務資產轉移 ³
香港會計準則第12號之修訂	遞延稅項 — 收回相關資產 ⁴
香港財務報告準則第9號	金融工具 ⁵

¹ 於二零一零年七月一日或之後開始之年度期間生效

² 於二零一一年一月一日或之後開始之年度期間生效

³ 於二零一一年七月一日或之後開始之年度期間生效

⁴ 於二零一二年一月一日或之後開始之年度期間生效

⁵ 於二零一三年一月一日或之後開始之年度期間生效

財務報表附註

二零一零年十二月三十一日

2. 採納香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)(續)

(b) 已頒佈但尚未生效之新訂或經修訂香港財務報告準則(續)

香港會計準則第24號(經修訂)釐清及簡化關連人士之定義，亦訂明若政府相關實體與同一政府或受同一政府控制、共同控制或發揮重大影響力之實體進行交易可獲部分豁免關連人士披露。

根據香港財務報告準則第9號，財務資產乃視乎實體管理該等資產之業務模式及該等財務資產之合約性現金流量特性而分類，並按公平值或攤銷成本計量之財務資產。公平值收益或虧損將於損益內確認，惟非買賣股權投資除外，實體可選擇於其他全面收入內確認收益及虧損。香港財務報告準則第9號繼承香港會計準則第39號之財務負債確認及計量規定，惟指定按公平值透過損益列賬之財務負債除外，其因該負債信貸風險變動而產生之公平值變動金額乃於其他全面收入內確認，除非此舉將造成或擴大會計錯配。此外，香港財務報告準則第9號保留香港會計準則第39號有關終止確認財務資產及財務負債之規定。

香港會計準則第12號之修訂引入可駁回假設，即投資物業乃全部透過銷售收回。倘投資物業乃可予折舊，且其持有目的為隨著時間消耗嵌入投資物業之絕大部分經濟利益，而非透過銷售之業務模式持有，則此假設可被駁回，而該等修訂將會追溯應用。

本集團現在評估其他新訂或經修訂香港財務報告準則之潛在影響，直至目前為止，董事認為應用該等新訂或經修訂香港財務報告準則將不會對本集團之財務報表造成重大影響。

3. 呈報基準

(a) 合規聲明

該等財務報表乃按照所有適用之香港財務報告準則、香港會計準則(「香港會計準則」)及詮釋(統稱為「香港財務報告準則」)以及香港公司條例之披露規定編製。此外，該等綜合財務報表包括聯交所證券上市規則(「上市規則」)規定之適用披露事宜。

(b) 計算基準

該等財務報表已根據歷史成本法編製，惟若干樓宇及投資物業乃按重估金額計量除外(闡釋於下文所載之會計政策)。

3. 呈報基準(續)

(c) 功能及呈報貨幣

各集團實體財務報表內之項目乃以該實體經營所在之主要經濟環境之貨幣(「功能貨幣」)計量。各集團實體之綜合財務報表、業績及財務狀況乃以人民幣(「人民幣」)呈報，人民幣乃本公司之功能貨幣及綜合財務報表之呈列貨幣。

4. 主要會計政策

(a) 業務合併及綜合基準

綜合財務報表包括本公司及其附屬公司之財務報表。集團公司內部往來之公司之間交易及結餘連同未變現溢利，會於編製綜合財務報表時全數抵銷。未經現虧損亦會抵銷，除非有關交易證明獲轉讓之資產出現減值，在該情況下，虧損會在損益內確認。

年內所收購或出售之附屬公司業績已自收購生效日期或截至出售生效日期(按適當者)計入綜合全面收益表。當有需要時，會對各附屬公司之財務報表作出調整以使其會計政策與本集團其他成員公司所採用者一致。

自二零一零年一月一日起之業務合併

收購附屬公司或業務乃使用收購法入賬。收購成本乃按本集團(作為收購方)所轉讓資產、承擔負債及發行股權之收購日公平值總和計量。已收購可識別資產及已承擔負債主要按收購日公平值計量。本集團過往於被收購方持有之股權按收購日公平值重新計量，而所得收益或虧損乃於損益內確認。本集團可按不同交易選擇按公平值或按被分佔被收購方可識別淨資產之比例計量非控股權益。已產生收購相關成本會被支銷。

收購方將予轉移之任何或然代價乃按收購日公平值確認。代價之其後調整乃就商譽確認，僅以其產生自於收購日期有關公平值計量期間(最多自收購日期起計12個月)內取得新資料所產生者為限。對分類為資產或負債之或然代價之所有其他其後調整會在損益確認。

本集團於附屬公司之權益變動(並不導致失去控制權者)乃入賬為股權交易。本集團之權益及非控股權益之賬面值乃調整以反映其於附屬公司之相對權益之變動。非控股權益被調整之金額與已付或已收代價之公平值之間之任何差額乃直接於權益確認及歸於本公司持有人。

財務報表附註

二零二零年十二月三十一日

4. 主要會計政策(續)

(a) 業務合併及綜合基準(續)

自二零二零年一月一日起之業務合併(續)

當本集團失去附屬公司之控制權，出售溢利或虧損乃按(i)已收代價之公平值及任何保留權益之公平值之總和與(ii)附屬公司之資產、負債及任何非控股權益之過往賬面值之間之差額計算。過往就附屬公司於其他全面收入內確認之金額乃按猶如相關資產或負債被出售將規定之相同方式入賬。

於收購後，非控股權益之賬面值為該等權益於初步確認時之金額另加該非控股權益分佔之權益其後變動。儘管此會導致非控股權益出現赤字結餘，全面收入總額仍歸於非控股權益。

於二零二零年一月一日之前之業務合併

於收購時，相關附屬公司之資產及負債按收購日期之公平值計量。少數股東權益按少數股東分佔已確認資產及負債公平值的比例列賬。

本集團就業務合併產生之交易成本(與發行債務或股權證券相關者除外)會作為收購成本之一部分予以資本化。

倘適用於少數股東之虧損超過少數股東於附屬公司股權之權益，超出數額以及適用於少數股東之任何進一步虧損乃就本集團之權益扣減，惟以少數股東有具約束力責任且能夠作出額外投資以補足虧損為限。倘附屬公司其後申報溢利，本集團之權益會獲分配所有有關溢利，直至本集團過往吸收之少數股東分佔虧損已被收回為止。

本集團應用將與少數股東權益之交易視作與本集團以外人士交易之政策。出售少數股東權益而導致本集團錄得收益及虧損會於損益內確認。自少數股東權益購買會導致商譽，即任何已付代價與相關分佔購買之附屬公司淨資產賬面值之差額。

(b) 附屬公司

附屬公司為本公司有能力對其行使控制權之實體。控制權在本公司直接或間接有權力規管該實體之財務和經營政策，從而自其活動中獲益時達成。於評估控制權時，會計入目前可行使的潛在投票權。

於附屬公司的投資按成本減任何減值虧損(如有)列入本公司的財務狀況表。本公司按附屬公司的已收及應收股息基準把附屬公司的業績入賬。

4. 主要會計政策(續)

(c) 商譽

商譽初步按成本(即已轉移代價及就非控股權益確認之金額之總和超過已收購可識別資產、負債及或然負債之公平值之數額)確認。

倘可識別資產、負債及或然負債之公平值超過已付代價之公平值，該超出數額乃於收購日期在重新評估後於損益確認。

商譽按成本減去減值虧損計量。就減值測試而言，收購所產生之商譽乃分配至預期會受惠於收購之協同效益之各個相關現金產生單位。已獲分配商譽之現金產生單位會每年及在有跡象顯示該單位可能已減值時進行減值測試。

就於財政年度之收購所產生之商譽而言，已獲分配商譽之現金產生單位乃於該財政年度結束前進行減值測試。當現金產生單位之可收回金額少於該單位之賬面值，減值虧損會分配以首先扣減分配至各單位之任何商譽之賬面值，然而按該單位各資產賬面值之比例至該單位之其他資產。商譽之任何減值虧損會在損益內確認，且不會於其後期間撥回。

(d) 物業、廠房及設備

擁有人佔用租賃物業之樓宇部分按估值減累計折舊列賬。重估會在充裕定期之情況下進行，以確保賬面值並無與於報告期末使用公平值所釐定者大為不同。重估所產生之價值增加會在其他全面收入確認，並在物業重估儲備一項下於權益累計。重估所產生之價值減少首先就有關相同物業之較早前估值之增加抵銷，其後於損益內確認。任何其後增加會在損益內確認，以過往已扣除之金額為限，其後則以物業重估儲備為限。

於出售後，就過往估值變現之重估儲備相關部分乃自物業重估儲備釋放至保留盈利。

其他物業、廠房及設備乃按成本減累計折舊及累計減值虧損列賬。

物業、廠房及設備成本包括其購買價及收購該等項目直接應佔之成本。

僅在與該項目相關之未來經濟利益有可能流入本集團且項目成本可被可靠地計量時，其後成本計入資產之賬面值或作為獨立資產確認(按適用者)。替代部分之賬面值會被終止確認。所有其他維修及保養會於其產生之財政期間內於損益確認為開支。

財務報表附註

二零一零年十二月三十一日

4. 主要會計政策(續)

(d) 物業、廠房及設備(續)

物業、廠房及設備乃折舊以在其估計可使用年內以直線法撇銷其成本或估值(扣除預期剩餘價值)。可使用年期、剩餘價值及折舊法會於各報告期末被檢討並作出調整(倘適用)。主要年率如下：

樓宇	剩餘租賃期間
租賃物業裝修	18-20%
廠房及機器	9-10%
傢俬、裝置及設備	18-20%
汽車	18-20%

在建工程按成本減任何累計減值虧損列賬。成本包括建築直接成本以及於建築及安裝期間資本化之借款成本。當絕大部分預備資產作其擬定用途之活動完成時，會終止該等成本之資本化，而在建工程會轉撥至物業、廠房及設備之適當類別。概無就在建工程計提折舊，直至其完成並可作其擬定用途為止。

倘其賬面值高於資產之估計可收回金額，資產會即時撇減至其可收回金額。

出售物業、廠房及設備項目之收益或虧損為銷售所得款項淨額與其賬面值之間之差額，並於出售時在損益內確認。

(e) 投資物業

投資物業為持作賺取租金或作資本升值或作該兩種用途而非在日常業務過程中持作出售、用作生產或供應貨品或服務或作行政用途之物業。投資物業於初步確認時按成本及其後按公平值計量，而其任何變動會於損益內確認。

(f) 根據經營租約持作自用之租賃土地付款

根據經營租約持作自用之租賃土地付款指收購承租人佔用物業之長期權益之預付款項。該等款項按成本列賬，並於租約期間作為開支以直線法攤銷。

4. 主要會計政策(續)

(g) 租賃

融資租約指租賃條款將擁有權絕大部分風險和回報轉讓予承租人的租約。所有其他租約一律歸類為經營租約。

本集團作為出租人

來自經營租約之租金收入於相關租約期間以直線法於損益內確認。在磋商及安排經營租約時產生之初步直接成本會加入租賃資產之賬面值，並於租約期間以直線法確認為開支。

本集團作為承租人

根據經營租賃應付之總租金於租約期間以直線法於損益內確認。已收取之租約獎勵會在租約期間作為總租金開支之完整部分確認。

物業租約之土地及樓宇部分乃就租約分類目的作出獨立考慮。當租約款項不能於土地及樓宇部分之間可靠地分配時，全部租約款項會作為物業、廠房及設備之融資租約計入土地及樓宇之成本。

(h) 研究及開發成本

研究成本於產生時列作開支。倘技術可行性及完成開發中產品工序的意向得以證實及具備資源足以完成有關項目，而成本可予識別及出售或使用資產有可能帶來未來經濟利益，有關設計及測試新發明或經改良產品的開發項目所產生成本將確認為無形資產。未能符合上述條件的開發成本於產生時列為開支。之前確認為開支的開發成本不會於往後期間確認為資產。

財務報表附註

二零二零年十二月三十一日

4. 主要會計政策(續)

(i) 金融工具

(i) 財務資產

本集團於初步確認時分類其財務資產，視乎收購資產之目的而定。按公平值透過損益列賬之財務資產初步按公平值計量，而所有其他財務資產均初步按公平值另加收購財務資產直接應佔之交易成本計量。以一般形式買賣財務資產會按交易日期基準確認及終止確認。一般形式買賣為根據其條款規定於法規或有關市場慣例一般訂立之時限內交付資產之合約買賣財務資產。

貸款及應收款項為具有固定或可釐定款項而並無活躍市場報價之非衍生財務資產。其主要透過提供貨品及服務予客戶產生(應收賬款)，亦計入其他類別之合約性貨幣資產。於初步確認後，其使用實際利率法按攤銷成本減任何已識別減值虧損列賬。

(ii) 財務資產之減值虧損

本集團於各報告末評估是否有任何客觀證據顯示財務資產已經減值。倘有客觀證據顯示減值乃由於一項或以上於初步確認資產後之事件發生所致且該事件對財務資產之估計未來現金流量之影響可被可靠地計量，則財務資產為已減值。減值之證據可包括但不限於：

- 債務人之重大財政困難；
- 違反合約，如違反或拖欠利息或本金付款；
- 因債務人財政困難而向債務人授出優惠；及
- 債務人有可能破產或進行其他財務重組。

就貸款及應收款項而言，當有客觀證據顯示資產已經減值時，減值虧損乃於損益內確認，並按資產賬面值與按原實際利率折現之估計未來現金流量之現值之間之差額計量。財務資產之賬面值乃透過使用撥備賬扣減。當財務資產之任何部分被釐定為不可收回時，其乃就相關財務資產撥備予以撇銷。

當資產之可收回金額之增加可與確認減值後發生之事件客觀地相關時，減值虧損會於其後期間撥回，並受到限制，即資產於撥回減值當日之賬面值不得超過倘並無確認減值而應有之攤銷成本。

4. 主要會計政策(續)

(i) 金融工具(續)

(iii) 財務負債

本集團將其財務負債分類為按攤銷成本列賬之財務負債，其初步按公平值扣除已產生之直接應佔成本計量。

按攤銷成本列賬之財務負債包括貿易及其他應付款項，銀行借款其後按攤銷成本使用實際利率法計量。相關利息開支於損益內確認。

當負債被終止確認及透過攤銷程序終止確認時，收益或虧損乃於損益內確認。

(iv) 實際利率法

實際利率法為計算財務資產或財務負債之攤銷成本及於相關期間內分配利息收入或利息開支之方法。實際利率為透過財務資產或負債之預期年期或(倘適用)較短期間實際折現估計未來現金收款或付款之利率。

(v) 終止確認

當有關財務資產之未來現金流量之合約性權利屆滿或當財務資產已被轉讓且轉讓符合香港會計準則第39號之終止確認條件時，本集團會終止確認財務資產。

當相關合約訂明之責任已被解除、取消或屆滿時，會終止確認財務負債。

(i) 存貨

存貨初步按成本確認，其後按成本及可變現淨值之較低者確認。成本包括所有購買成本、轉換成本及使存貨進入其現時位置及狀況所產生之其他成本。成本使用加權平均法計算。可變現淨值指在日常業務過程中之估計售價，減去完成之估計成本及作出銷售所需之估計成本。

財務報表附註

二零二零年十二月三十一日

4. 主要會計政策(續)

(k) 收益確認

收益按已收或應收代價之公平值計量，並代表就在日常業務過程中出售貨品及提供服務應收之金額，扣除估計客戶退回、貼現及其他類似撥備且不包括增值稅。

- (i) 來自出售貨品之收益於轉移風險及擁有權時(即交付及擁有權轉移至客戶時)確認。
- (ii) 利息收入以時間基準就尚未償還本金按適用利率累計。
- (iii) 經營租約之租金收入乃於相關租約期間內以直線法確認。

(l) 所得稅

年度所得稅包括即期稅項及遞延稅項。

即期稅項按日常業務之溢利或虧損得出，並就以所得稅目的而言不屬應課稅或不容許之溢利及虧損項目予以調整，並使用於報告期末已經實行或大致上實行之稅率計算。

遞延稅項乃就按財務申報目的而言之資產及負債賬面值與就稅務而言所用之相應金額之間之暫時性差額確認。除商譽及並無影響會計及應課稅溢利之已確認資產及負債外，遞延稅項負債乃就所有暫時性差額確認。遞延稅項資產乃就可能將有應課稅溢利用以抵銷可扣減暫時性差額為限予以確認。遞延稅項按稅率計量，根據於報告期末已經實行或大致實行之稅率，預期應用於清償負債或變現資產期間。

遞延稅項負債按於附屬公司之投資所產生之應課稅暫時性差額確認，惟當本集團能夠控制暫時性差額之撥回及暫時性差額將可能不會於可見將來內撥回則除外。

所得稅乃於損益內確認，惟當其與於其他全面收入確認之項目相關時除外，在該情況下，稅項亦於其他全面收入確認。

4. 主要會計政策(續)

(m) 外幣

於編製每個實體之財務報表時，該實體以功能貨幣以外之貨幣(外幣)進行之交易，按交易日適用之匯率入賬。於各報告期末，以外幣列值之貨幣資產及負債乃按報告期末之現行匯率換算。以外幣表示公平值之非貨幣項目按釐定公平值當日之現行匯率重新換算。以外幣計量歷史成本之非貨幣項目毋須重新換算。

結算貨幣項目及換算貨幣項目所產生之滙兌差額乃於其產生期間於損益內確認，惟組成本公司於海外業務之投資之一部分之貨幣項目所產生之滙兌差額除外，在該情況下，該等滙兌差額乃在編製綜合財務報表時重新分類至其他全面收入。重新換算按公平值列賬之非貨幣項目所產生之滙兌差額乃計入損益內，惟重新換算有關其收益及虧損於其他全面收入內確認之非貨幣項目所產生之差額除外，在該情況下，滙兌差額亦於其他全面收入內確認。

就呈列綜合財務報表而言，本集團海外業務之資產與負債(包括可資比較者)乃採用報告期末之現行匯率以人民幣列示。收入及費用項目(包括可資比較者)按交易日期之平均滙率換算。產生之滙兌差額(如有)確認為其他全面收入，並在換算儲備累計。有關滙兌差額於海外業務出售期間於損益中確認。

(n) 僱員福利

(i) 定額供款退休計劃

對定額供款退休計劃之供款乃在僱員提供服務時於損益確認為開支。

本集團對定額供款計劃(即按強制基準由政府管理之退休保險計劃)作出供款。一經支付供款，本集團並無進一步付款責任。在供款到期並於供款完全歸屬前並無被離開計劃之該等僱員沒收之供款減少時，供款會被確認為僱員福利開支。

(ii) 終止福利

終止福利僅在本集團明確承諾其終止僱用或因具有並無撤回之實際可能性之詳細正式計劃之自願離職而提供福利時，方予以確認。

財務報表附註

二零二零年十二月三十一日

4. 主要會計政策(續)

(o) 其他資產減值

於各報告期末，本集團檢討下列資產之賬面值，以釐定其是否有任何跡象顯示該等資產已出現減值虧損或過往確認之減值虧損不再存在或可能已經減少：

- 成本模式項下之物業、廠房及設備；
- 根據經營租約持作自用之租賃土地權益；及
- 於附屬公司之投資。

倘資產之可收回金額(即公平值減銷售成本及在用價值之較大者)估計少於其賬面值，該資產之賬面值會減至其可收回金額。減值虧損會即時確認為開支。

當其後撥回減值虧損，該資產之賬面值會增加至其可收回金額之經修訂估計，以增加之賬面值不超過倘於過往年度並無確認減值虧損而應當釐定之賬面值為限。減值虧損之撥回即時確認為收入。

(p) 借款成本資本化

需要大量時間以準備作其擬定用途或銷售之合資格資產之收購、興建或生產直接應佔之借款成本乃作為該等資產成本之一部分予以資本化。有待其於該等資產之開支之特定借款暫時性投資所賺取之收入乃自資本化借款成本扣除。所有其他借款成本於其產生期間於損益內確認。

(q) 政府補貼

政府補貼於可合理確保其將會收取及本集團將會遵守其隨附之條件時予以確認。補償本集團有關已產生開支之補貼乃於產生開支同期按系統化基準於損益內確認為收益。補償本集團有關資產成本之補貼乃自資產賬面值扣除，其後按經扣減折舊開支之方式於該資產可使用年期於損益內實際確認。

4. 主要會計政策(續)

(r) 撥備及或然負債

當本集團因過去事件而產生法律或推定責任，而其將可能導致可以合理估計之經濟利益流出時，會就不明確時間或金額之負債確認撥備。

當將不可能需要經濟利益流出或不可靠地估計金額時，責任會作為或然負債予以披露，除非經濟利益流出之可能性不大。可能責任之存在將僅由發生或不發生一件或以上未來事件確認，其亦作為或然負債予以披露，除非經濟利益流出之可能性不大。

(s) 關連方

倘一方有能力直接或間接控制其他方，或可對其他方之財務及經營決定行使重大影響力，雙方會被視作有關連。倘彼等受到共同控制或共同重大影響，該兩方亦會被視作有關連。關連方可屬個人(即主要管理人員、主要股東及／或其近親家庭成員)或其他實體，並包括受到本集團關連方(該等關連方屬個人)重大影響及為本集團或任何屬於本集團關連方之實體之僱員利益而訂立之退休福利計劃。

5. 重要會計判斷及估計不確定性之主要來源

在應用本集團會計政策的過程中，董事須對未能從其他來源輕易獲得的資產及負債賬面值，作出判斷、估計和假設。估計和相關之假設以過往經驗和以於確信為有關之其他因素為基礎得出。實際結果可能跟該等估計有所不同。

估計及相關假設會持續予以審閱。倘會計估計之修訂僅對修訂期間產生影響，則其修訂只會在該期確認；如會計估計之修訂對修訂期間及未來期間均產生影響，則相關影響同時在修訂當期和未來期間進行確認。

(a) 應用會計政策時之關鍵判斷

投資物業及自用樓宇的分類

本集團決定物業是否符合投資物業的資格，並已制訂出作此判斷的準則。投資物業是為賺取租金或資本增值或同時為此兩項而持有的物業。因此，本集團會考慮一項物業產生現金流量時是否大致上獨立於本集團持有的其他資產。

某些物業的部份是為賺取租金或資本增值而持有，而物業內另一些部份是為用於生產或供應貨品或服務或作行政用途而持有。倘若此等部份可以分開出售(或根據融資租賃分開出租)，本集團將把有關部份分開入賬。倘若該等部份無法分開出售，則只會在用於生產或供應貨品或服務或作行政用途而持有的部份並不重要時，有關物業才會列作投資物業。

本集團對各項物業作判斷，決定配套服務是否重要以使物業並不符合投資物業的資格。

重估投資物業及樓宇

在釐定投資物業及樓宇之公平值時，估值師按涉及(其中包括)若干估計之估值技巧，包括相關市場之可比較交易、相同地點及狀況之類似物業之現時市場租金、適用折現率及預期未來市場租金得出公平值。在依賴估值報告時，董事已行使判斷，並在經參考現時市場狀況後信納估值方式為合適。

5. 重要會計判斷及估計不確定性之主要來源(續)

(b) 估計不明朗性之主要來源

除財務報表其他地方所披露之資料外，具有重大風險導致對下一個財政年度內之資產及負債賬面值之重大調整之估計不明朗性之其他主要來源如下：

租賃預付款項及在建工程之估計減值

租賃預付款項及在建工程之減值虧損在有根據綜合財務報表附註4(d)及4(o)所述之會計政策之賬面值超過其估計可收回金額之金額時確認。可收回金額已根據獨立專業估值師經參考於各報告期末所取得之最佳已有資料後進行之估值釐定。市場狀況假設之任何有利或不利變動將導致資產賬面值之變動。

貿易及其他應收款項之估計減值虧損

本集團就貿易及其他應收款項減值作出之撥備乃在經考慮多項考慮因素(包括債項賬齡、信用性、具有類似信貸風險特性及市場狀況之債項之歷史往績記錄)後，在尚未償還債項之收回性屬不明確時予以確認及估計。當預期有別於原先估計，該差額將會影響有關估計變動期間之應收款項賬面值及減值虧損撥備。

6. 分部資料

本集團按主要經營決策人審閱並用以作出策略決定之報告釐定其經營分部。

截至二零一零年及二零零九年十二月三十一日止年度，本集團僅主要經營一個可申報業務分部，即研究、開發、製造及分銷APA產品。本集團之所有營運資產及業務，均位於中國並在中國進行。

本集團外部客戶收益主要來自其中國業務。本集團擁有分散的客戶基礎，其中僅得一名外部客戶之交易超過本集團收益之10%，相當於營業額約人民幣223,341,000元(二零零九年：人民幣145,158,000元)。

財務報表附註

二零一零年十二月三十一日

7. 營業額及其他收入

營業額代表向客戶出售貨品及提供服務之發票值，扣除估計客戶退回、貼現及其他類似撥備，並不包括增值稅。

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
營業額		
銷售APA產品	1,277,182	1,191,698
其他收入		
銀行利息收入	22,266	22,347
增值稅減免(附註(a))	19,553	21,171
投資物業租金總額	30,126	21,121
減：投資物業租金收入產生之直接經營開支(包括維修及保養)	(17,266)	(13,716)
	12,860	7,405
政府補貼(附註(b))	3,435	13,436
分包收入	7	2,311
註銷本公司一家分公司之收益	—	154
雜項收入	5,277	3,200
	63,398	70,024
總收益	1,340,580	1,261,722

附註：

(a) 獲得由地方稅局發放有關出售獲批軟件和集成電路產品之增值稅退稅。

(b) 中國政府向從事開發高科技產品的企業授出財務獎勵。

8. 其他收益及虧損

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
出售租賃土地權益之收益淨額	28,857	—
商譽之減值虧損	(24,470)	—
租賃預付款項之減值虧損	(16,958)	—
投資物業估值收益/(虧損)	398	(8,258)
	(12,173)	(8,258)

9. 財務成本

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
銀行借款之利息開支：		
— 須於五年內悉數償還	40,111	42,541
— 毋須於五年內悉數償還	15,821	17,536
總利息開支	55,932	60,077
銀行費用	674	2,355
其他	306	862
	56,912	63,294

10. 除所得稅前溢利

除所得稅前溢利已扣除／(計入)：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
審計師酬金	900	700
已確認為開支之存貨成本(附註(a))	1,057,915	941,364
物業、廠房及設備之折舊	30,707	32,514
根據經營租約持作自用之租賃土地付款之攤銷	29,627	29,904
滙兌淨差額	306	832
出售物業、廠房及設備之虧損淨額	375	441
應收賬款減值虧損／(減值虧損撥回)	3,539	(2,772)
經營租約最低租賃款項	10,010	12,643
研究及開發成本(附註(b))	48,254	44,495
員工成本(包括董事酬金)：		
薪金、福利、花紅及津貼	57,982	62,868
退休福利計劃供款	6,225	5,961
	64,207	68,829

附註：

- (a) 已售存貨成本包括有關員工成本及折舊分別為人民幣8,424,000元(二零零九年：人民幣11,678,000元)及人民幣5,513,000元(二零零九年：人民幣5,319,000元)。
- (b) 研究及開發成本不包括折舊開支人民幣4,584,000元(二零零九年：人民幣5,169,000元)。

財務報表附註

二零一零年十二月三十一日

11. 董事及監事酬金以及五名最高薪酬人士

已付或應付予董事之酬金如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
袍金	53	48
其他酬金：		
薪金、津貼及實物利益	174	174
退休福利計劃供款	23	17
	197	191
	250	239

(a) 獨立非執行董事

於報告期內，已付或應付予獨立非董事之董事袍金如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
安健先生	12	3
戴琳瑛女士	12	3
凌鎮國先生(附註(i))	12	—
王天祥先生(附註(ii))	5	12
王昭輝先生	12	3
董立新先生	—	9
聞冰先生	—	9
周紅女士	—	9
	53	48

附註：

(i) 凌鎮國先生於二零一零年六月三日獲委任為獨立非執行董事。

(ii) 王天祥先生於二零一零年六月三日辭任為獨立非執行董事。

於報告期內，概無應付予獨立非執行董事之其他酬金(二零零九年：無)。

11. 董事及監事酬金以及五名最高薪酬人士(續)

(b) 執行董事

於報告期內，執行董事之酬金載列如下：

	袍金 人民幣千元	薪金、津貼及 實物利益 人民幣千元	退休福利 計劃供款 人民幣千元	總計 人民幣千元
二零一零年				
陳志列先生	—	77	11	88
曹成生先生	—	20	—	20
朱軍先生	—	77	12	89
	—	174	23	197
二零零九年				
陳志列先生	—	77	7	84
曹成生先生	—	20	—	20
朱軍先生	—	77	10	87
	—	174	17	191

(c) 監事

於報告期內，監事之酬金載列如下：

	薪金、津貼及 實物利益 人民幣千元	退休福利 計劃供款 人民幣千元	總計 人民幣千元
二零一零年			
濮靜女士	20	10	30
詹國年先生	20	3	23
張正安先生	20	5	25
董立新先生	12	—	12
聞冰先生	6	—	6
	78	18	96
二零零九年			
濮靜女士	20	9	29
詹國年先生	20	2	22
張正安先生	20	5	25
	60	16	76

- (d) 於報告期內，本集團概無向董事或監事支付任何酬金作為鼓勵其加盟本集團或加入本集團後之獎勵或作為離職補償(二零零九年：無)。概無任何董事或監事放棄或同意放棄有關各報告期內之任何酬金之安排。

財務報表附註

二零一零年十二月三十一日

11. 董事及監事酬金以及五名最高薪酬人士(續)

(e) 五名最高薪酬人士

於報告期內，本集團五名最高薪酬人士中概無本公司董事或監事。於報告期內之五名(二零零九年：五名)最高薪酬僱員(並非董事或監事)之酬金如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
薪金、津貼及實物利益	954	849
退休福利計劃供款	39	38
	993	887

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團五名最高受薪非董事僱員收取之酬金為人民幣533,000元、人民幣146,000元、人民幣112,000元、人民幣101,000元及人民幣101,000元。截至二零零九年十二月三十一日止年度，本集團五名最高受薪非董事僱員收取之酬金為人民幣454,000元、人民幣122,000元、人民幣110,000元、人民幣109,000元及人民幣92,000元。

截至二零一零年及二零零九年十二月三十一日止年度，以上各最高受薪非董事或非監事僱員之酬金全部均於零港元至1,000,000港元(相當於人民幣856,000元)之範圍以內。

年內，本集團概無向任何五名最高薪人士支付任何酬金作為鼓勵其加盟本集團或加入本集團後之獎勵或作為離職補償(二零零九年：無)。

12. 所得稅抵免／(費用)

(a) 綜合全面收益表內之所得稅抵免／(費用)金額代表：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
即期稅項 — 中國		
本年度撥備	(4,862)	(7,251)
前一年(撥備不足)／超額撥備	(1,390)	1,239
	(6,252)	(6,012)
遞延稅項(附註29)		
產生及撥回暫時性淨差額	10,388	6,738
稅率變動	—	(1,856)
	10,388	4,882
所得稅抵免／(費用)總額	4,136	(1,130)

根據自二零零八年一月一日起生效之中國企業所得稅法，本公司於中國成立之若干附屬公司自其於動用結轉稅項虧損後首個獲利年度起計兩年內獲豁免繳納所得稅，並有權於其後三年獲寬免50%所得稅。若干附屬公司獲授予額外稅務寬免並逐漸在直至二零一二年為止之五年過渡期內轉為採納新稅率。報告期內，該等附屬公司須按介乎11%至25%(二零零九年：10%至25%)之稅率繳納所得稅。

本公司部份附屬公司獲認證為高新技術企業，並享有15%之特許稅率。該等附屬公司需要於稅務優惠期屆滿時再次申請稅務優惠待遇。

於香港註冊成立的附屬公司於報告期間須就估計應課稅溢利按稅率16.5%(二零零九年：16.5%)繳納香港利得稅。由於香港的附屬公司於該等年度並無估計應課稅溢利，故並無就截至二零一零年及二零零九年十二月三十一日止年度作出香港利得稅撥備。

財務報表附註

二零一零年十二月三十一日

12. 所得稅抵免／(費用)(續)

(b) 本集團於本年度之所得稅抵免／(費用)與綜合全面收益表所呈列之除所得稅前溢利對賬如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
除所得稅前溢利	34,365	63,913
按適用稅率25%計算稅項(二零零九年：25%)	(8,591)	(15,978)
稅務豁免及減免之影響	17,089	10,097
免課稅收入之稅務影響	7,315	11,068
不可扣稅開支之稅務影響	(8,550)	(1,563)
稅率變動之影響	—	(1,856)
未確認遞延稅項資產淨額	(4,353)	(4,596)
動用之前未確認之稅務虧損	2,616	459
往年(撥備不足)／超額撥備	(1,390)	1,239
所得稅抵免／(費用)總額	4,136	(1,130)

13. 本公司持有人應佔溢利

已列入本公司財務報表之本公司持有人應佔溢利為人民幣60,110,000元(二零零九年：人民幣145,106,000元)。

14. 股息

董事會不建議派發截至二零一零年十二月三十一日止年度之任何股息(二零零九年：無)。

15. 每股盈利

本公司持有人應佔每股基本盈利乃按照以下資料計算：

	本集團	本公司
用於計算每股盈利之本公司持有人應佔年度溢利(人民幣千元)	57,429	78,167
已發行內資股及H股之加權平均數	1,233,144,000	1,233,144,000
每股基本盈利(人民幣)	0.047	0.063

於報告期內，概無發行潛在具攤薄性之內資股及H股，故兩個年度之每股攤薄盈利金額均與每股基本盈利相同。

16. 物業、廠房及設備

本集團

	傢俬、裝置及						總計
	樓宇	租賃物業裝修	廠房及設備	設備	運輸工具	在建工程	
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
成本或估值：							
於二零零九年一月一日	179,936	40,709	43,214	71,195	14,271	74,364	423,689
重新分類(附註a)	(5,698)	3,465	—	2,793	—	—	560
增添	—	18	1,941	14,090	299	13,726	30,074
轉撥至投資物業(附註b)	(23,392)	(5,243)	—	—	—	—	(28,635)
轉撥自投資物業(附註b)	5,878	—	—	—	—	—	5,878
調整(附註c)	—	—	—	—	—	(44,804)	(44,804)
出售	—	(1,611)	(1,128)	(4,845)	(94)	—	(7,678)
重估盈餘	2,801	—	—	—	—	—	2,801
於二零零九年十二月三十一日	159,525	37,338	44,027	83,233	14,476	43,286	381,885
增添	—	171	55	4,233	239	193,211	197,909
轉撥至投資物業(附註b)	(22,050)	(4,572)	—	—	—	—	(26,622)
出售	—	(1,262)	(23,783)	(13,126)	(753)	—	(38,924)
重估盈餘	3,442	—	—	—	—	—	3,442
於二零二零年十二月三十一日	140,917	31,675	20,299	74,340	13,962	236,497	517,690
累計折舊：							
於二零零九年一月一日	—	12,541	11,563	22,966	4,097	—	51,167
重新分類(附註a)	(406)	2,625	—	1,455	—	—	3,674
年內扣除	2,363	9,036	3,913	14,686	2,516	—	32,514
轉撥至投資物業(附註b)	(1,000)	(2,768)	—	—	—	—	(3,768)
出售時撥回	—	(1,611)	(404)	(2,304)	(25)	—	(4,344)
重估時撤銷	(957)	—	—	—	—	—	(957)
於二零零九年十二月三十一日	—	19,823	15,072	36,803	6,588	—	78,286
年內扣除	3,795	7,647	3,201	13,529	2,535	—	30,707
轉撥至投資物業(附註b)	(1,018)	(2,994)	—	—	—	—	(4,012)
出售時撥回	—	(162)	(13,509)	(7,411)	(556)	—	(21,638)
重估時撤銷	(2,777)	—	—	—	—	—	(2,777)
於二零二零年十二月三十一日	—	24,314	4,764	42,921	8,567	—	80,566
賬面值：							
於二零二零年十二月三十一日	140,917	7,361	15,535	31,419	5,395	236,497	437,124
於二零零九年十二月三十一日	159,525	17,515	28,955	46,430	7,888	43,286	303,599

財務報表附註

二零二零年十二月三十一日

16. 物業、廠房及設備(續)

本公司

	傢俬、裝置及						總計
	樓宇	租賃物業裝修	廠房及設備	設備	運輸工具	在建工程	
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
成本或估值：							
於二零零九年一月一日	179,936	39,828	43,203	64,760	13,032	—	340,759
重新分類(附註a)	(5,698)	3,465	—	2,793	—	—	560
增添	—	—	1,941	12,287	176	9,579	23,983
轉撥至投資物業(附註17)	(23,392)	(5,243)	—	—	—	—	(28,635)
出售	—	(1,611)	(1,117)	(3,710)	(94)	—	(6,532)
重估盈餘	2,699	—	—	—	—	—	2,699
於二零零九年十二月三十一日	153,545	36,439	44,027	76,130	13,114	9,579	332,834
增添	—	—	55	3,609	—	106,100	109,764
轉撥至投資物業(附註b)	(22,050)	(4,572)	—	—	—	—	(26,622)
出售	—	(887)	(23,783)	(11,599)	(625)	—	(36,894)
重估盈餘	2,223	—	—	—	—	—	2,223
於二零二零年十二月三十一日	133,718	30,980	20,299	68,140	12,489	115,679	381,305
累計折舊：							
於二零零九年一月一日	—	12,417	11,563	21,388	3,707	—	49,075
重新分類(附註a)	(406)	2,625	—	1,455	—	—	3,674
年內扣除	2,069	8,788	3,913	12,847	2,267	—	29,884
轉撥至投資物業(附註b)	(1,000)	(2,768)	—	—	—	—	(3,768)
出售時撥回	—	(1,611)	(404)	(1,709)	(25)	—	(3,749)
重估時撤銷	(663)	—	—	—	—	—	(663)
於二零零九年十二月三十一日	—	19,451	15,072	33,981	5,949	—	74,453
年內扣除	3,496	7,441	3,201	12,251	2,230	—	28,619
轉撥至投資物業(附註b)	(1,018)	(2,994)	—	—	—	—	(4,012)
出售時撥回	—	—	(13,509)	(6,574)	(492)	—	(20,575)
重估時撤銷	(2,478)	—	—	—	—	—	(2,478)
於二零二零年十二月三十一日	—	23,898	4,764	39,658	7,687	—	76,007
賬面值：							
於二零二零年十二月三十一日	133,718	7,082	15,535	28,482	4,802	115,679	305,298
於二零零九年十二月三十一日	153,545	16,988	28,955	42,149	7,165	9,579	258,381

16. 物業、廠房及設備(續)

附註：

- (a) 深圳市研祥大廈(「研祥大廈」)於二零零七年五月竣工，本集團按承建商提供的估計將資產分類。於二零零九年十二月，承建商就研祥大廈發出最終竣工報告。因此，若干物業、廠房及設備以及投資物業項目被重新分類。
- (b) 於截至二零一零年及二零零九年十二月三十一日止年度，若干總賬面值為人民幣22,610,000元(二零零九年：人民幣24,867,000元)的過往自用物業乃根據經營租約出租，於截至二零一零年十二月三十一日止年度，概無過往出租物業乃佔用作自用用途(二零零九年：賬面值為人民幣5,878,000元)。
- (c) 於截至二零零九年十二月三十一日止年度，本集團及本公司於各分包協議終止時自分包商收取退款人民幣44,804,000元。
- (d) 本集團及本公司持有的樓宇於二零一零年及二零零九年十二月三十一日由獨立特許測量師行美國評值中國有限公司的合資格估值師估值。該等估值乃根據英國皇家特許測量師學會頒佈的指引按參考對物業潛在復歸收入作出減免後之淨租金收入所計算之公開市值基準或按直接比較法參考有關市場上的可供比較交易進行。扣除適用遞延稅項後之重估盈餘計入物業重估儲備。
- 倘重估樓宇以歷史成本減累計折舊計量，於二零一零年十二月三十一日之本集團及本公司賬面值將分別為人民幣55,144,000元(二零零九年：人民幣67,099,000元)及人民幣53,059,000元(二零零九年：人民幣65,248,000元)。
- (e) 於二零一零年十二月三十一日，本集團及本公司已抵押總賬面值分別為人民幣140,917,000元(二零零九年：人民幣159,525,000元)及人民幣115,680,000元(二零零九年：人民幣9,579,000元)之樓宇及若干在建工程，以獲得本集團及本公司所獲授之銀行信貸。一幢由本集團及本公司所持有賬面值為人民幣7,200,000元的樓宇已於報告末後解除。
- (f) 本集團及本公司所持有的全部樓宇均位於中國並以中期租約持有。本集團及本公司總賬面值為人民幣133,717,000元(二零零九年：人民幣153,545,000元)之樓宇不可自由轉讓。

財務報表附註

二零二零年十二月三十一日

16. 物業、廠房及設備(續)

附註：(續)

(g) 本集團物業、廠房及設備之成本及估值分析如下：

本集團

	傢俬、裝置及						總計
	樓宇	租賃物業裝修	廠房及設備	設備	運輸工具	在建工程	
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
賬面值基準：							
按估值	140,917	—	—	—	—	—	140,917
按成本	—	7,361	15,535	31,419	5,395	236,497	296,207
於二零二零年十二月三十一日	140,917	7,361	15,535	31,419	5,395	236,497	437,124
按估值	159,525	—	—	—	—	—	159,525
按成本	—	17,515	28,955	46,430	7,888	43,286	144,074
於二零零九年十二月三十一日	159,525	17,515	28,955	46,430	7,888	43,286	303,599

本公司

賬面值基準：							
按估值	133,718	—	—	—	—	—	133,718
按成本	—	7,082	15,535	28,482	4,802	115,679	171,580
於二零二零年十二月三十一日	133,718	7,082	15,535	28,482	4,802	115,679	305,298
按估值	153,545	—	—	—	—	—	153,545
按成本	—	16,988	28,955	42,149	7,165	9,579	104,836
於二零零九年十二月三十一日	153,545	16,988	28,955	42,149	7,165	9,579	258,381

17. 投資物業

	二零一零年		二零零九年	
	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元
賬面值(按公平值呈列)				
於年初	72,175	78,155	58,330	58,330
重新分類(附註16(a))	—	—	3,114	3,114
轉撥自物業、廠房及設備(附註16(b))	22,610	22,610	24,867	24,867
轉撥至物業、廠房及設備(附註16(b))	—	—	(5,878)	—
公平值增加/(減少)	398	1,618	(8,258)	(8,156)
於年終	95,183	102,383	72,175	78,155

本集團及本公司持有的投資物業於二零一零年及二零零九年十二月三十一日由獨立特許測量師行美國評值中國有限公司的合資格估值師估值。該等估值乃根據英國皇家特許測量師學會頒佈的指引按參考對物業潛在復歸收入作出減免後之淨租金收入所計算之公開市值基準或按直接比較法參考有關市場上的可供比較銷售交易進行。

本集團及本公司所持有的全部投資物業均位於中國，並以中期租約持有及已抵押，以獲得本集團及本公司所獲授之銀行信貸。一幢由本集團及本公司所持有賬面值為人民幣6,900,000元的投資物業已於報告末後解除。

本集團及本公司一幢賬面值為人民幣88,283,000元(二零零九年：人民幣66,455,000元)之投資物業不可自由轉讓。

財務報表附註

二零一零年十二月三十一日

18. 根據經營租約持作自用之租賃土地付款

	二零一零年		二零零九年	
	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元
成本：				
於年初	1,103,326	57,324	1,052,279	6,277
增添	5,626	5,626	51,047	51,047
出售土地(附註(d))	(611,900)	—	—	—
於年終	497,052	62,950	1,103,326	57,324
累計攤銷和減值：				
於年初	60,433	1,786	30,529	640
年內扣除	29,627	1,193	29,904	1,146
於出售時撥回(附註(d))	(50,938)	—	—	—
已確認減值虧損	16,958	—	—	—
於年終	56,080	2,979	60,433	1,786
年終賬面值	440,972	59,971	1,042,893	55,538
減：包括在流動資產中之即期部分	(12,652)	(1,250)	(29,904)	(1,146)
非即期部分	428,320	58,721	1,012,989	54,392

附註：

- (a) 本集團及本公司根據經營租約持作自用之租約土地均位於中國，並根據中期租約持有。
- (b) 租約土地內包括一幅位於中國深圳光明新區並於二零一零年十二月三十一日賬面值為人民幣54,584,000元(二零零九年：人民幣50,025,000元)之土地以中期租約持有，由二零零九年一月一日起計，為期五十年。該幅土地以享有優惠折扣之土地出讓金購入，除非(其中包括)支付額外土地出讓金(如有)及取得政府批准，否則不可自由轉讓。本集團及本公司現在正在取得土地使用權證申請中。
- (c) 租約土地內包括一幅位於深圳並於二零一零年十二月三十一日賬面值為人民幣5,388,000元(二零零九年：人民幣5,513,000元)之土地以中期租約持有，由二零零三年十一月二十七日起計，為期五十年。該幅土地以享有優惠折扣之土地出讓金購入，除非(其中包括)支付額外土地出讓金(如有)及取得政府批准，否則不可自由轉讓。

18. 根據經營租約持作自用之租賃土地付款(續)

附註：(續)

- (d) 於二零一零年十二月十日，本公司擁有51%權益之附屬公司無錫深港國際服務外包產業發展有限公司(「無錫深港」)與無錫市國土資源局訂立補充土地合同，以將無錫深港持有之土地之佔地面積減少58.5%，而應付予無錫市國土資源局之土地出讓金總額因而由人民幣362,000,000元修訂至人民幣150,220,000元。

由於訂立補充土地合同，本公司、無錫深港及無錫深港之非控股權益訂立協議，以將本公司向無錫深港之總出資由原定金額人民幣717,898,100元修訂至人民幣396,205,100元，而本公司現時持有之無錫深港51%股權將不會受到影響。

詳情載於本公司日期為二零一零年十二月十日之公告。

無錫深港已就其餘土地取得土地使用權證及開始發展。該土地之租約期將於二零四四年十二月七日屆滿。

- (e) 本集團及本公司已抵押之若干租賃預付款項，於二零一零年十二月三十一日賬面值分別為人民幣250,501,000元及人民幣59,971,000元(二零零九年：分別為人民幣55,538,000元及人民幣55,538,000元)，以獲得本集團及本公司所獲授之銀行信貸。

19. 商譽

	本集團	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
成本		
於一月一日	24,470	24,470
累計減值虧損		
已確認減值虧損	(24,470)	—
於十二月三十一日	—	24,470

現金產生單位之可收回金額乃經參考獨立專業估值師編製之估值報告釐定。該等估值乃根據英國皇家特許測量師學會頒佈之指引進行，其乃按公開市值基準參照持作發展物業之當前市價計算得出。就此釐定之現金產生單位之可收回金額低於其賬面值，故已相應確認商譽減值虧損。

20. 於附屬公司之投資

	本公司	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
非上市股份，按成本	252,760	250,210

財務報表附註

二零二零年十二月三十一日

20. 於附屬公司之投資(續)

本公司於二零二零年十二月三十一日之主要附屬公司(其業務結構為公司)之詳情如下：

附屬公司名稱	註冊成立／ 成立及經營地點	已發行及全數 繳足註冊股本	本公司持有之 應佔股權百分比		主要業務
			直接	間接	
深圳市研祥軟件技術有限公司	中國	人民幣6,000,000元	100%	—	研究、開發、製造及分銷 APA軟件產品
深圳市研祥新特科技有限公司	中國	人民幣10,000,000元	—	100%	買賣電子零件
上海市研祥智能科技有限公司	中國	人民幣30,000,000元	100%	—	研究、開發、製造及分銷 APA軟件產品
北京市研祥興業國際智能科技有限公司	中國	人民幣30,000,000元	100%	—	研究、開發及分銷APA軟 件產品
無錫深港國際服務外包產業發展有限公司	中國	人民幣306,122,400元	51%	—	發展服務分包中心
廣州市研祥智能科技有限公司	中國	人民幣5,000,000元	100%	—	研究、開發及分銷APA軟 件產品
深圳市研祥通軟件有限公司	中國	人民幣10,000,000元	100%	—	研究、開發、製造及分銷 APA軟件產品
香港研祥國際科技有限公司	香港	100,000港元	100%	—	買賣電子零件

上表載列之本集團附屬公司為董事認為將會對本集團之業績、資產或負債有相對重大影響者。董事認為，給予其他附屬公司之詳情將會導致過度冗長。

概無附屬公司於報告期末發行任何債務證券。

21. 存貨

	二零一零年		二零零九年	
	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元
原料	176	152	36,895	36,868
半製成品	265	265	12,582	12,581
製成品	42,667	19,284	49,700	47,100
	43,108	19,701	99,177	96,549
減：存貨撥備	(6,464)	(521)	(6,878)	(4,977)
	36,644	19,180	92,299	91,572

報告期內確認為開支的存貨成本為人民幣1,057,915,000元(二零零九年：人民幣941,364,000元)，其中有關於過往年度之存貨減值撥回淨額為人民幣414,000元(二零零九年：人民幣1,763,000元為有關存貨之減值虧損)。

該撥回乃由於於報告期間內重新處理存貨而產生(二零零九年：無)。

22. 應收賬款及應收票據

	二零一零年		二零零九年	
	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元
應收賬款(附註(a))	162,208	36,675	129,451	32,660
減值虧損撥備(附註(c))	(4,790)	(1,457)	(1,251)	(874)
應收賬款淨額	157,418	35,218	128,200	31,786
應收票據(附註(d))	54,931	37,243	20,922	9,564
總計	212,349	72,461	149,122	41,350

除新客戶一般需預先付款外，本集團與客戶之付款條款主要以信貸形式進行，信貸期一般為30日至90日不等，主要客戶最多可達180日信貸期。各客戶均有其最高信貸額。

財務報表附註

二零一零年十二月三十一日

22. 應收賬款及應收票據(續)

(a) 於報告期末，按發票日期計算之應收賬款總額之賬齡分析如下：

	二零一零年		二零零九年	
	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元
0至90日	139,840	32,934	119,637	30,307
91至180日	14,651	2,120	2,134	594
181至365日	2,547	159	5,869	630
一年以上	5,170	1,462	1,811	1,129
應收賬款總額	162,208	36,675	129,451	32,660

(b) 於報告期末，本集團及本公司之應收賬款(扣除減值虧損)之賬齡分析如下：

	二零一零年		二零零九年	
	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元
未逾期及未減值	106,828	21,390	64,406	14,405
逾期90日以下	37,156	13,185	56,579	16,159
逾期91至180日	13,054	638	6,655	967
逾期181至365日	380	5	560	255
已逾期但未減值之金額	50,590	13,828	63,794	17,381
	157,418	35,218	128,200	31,786

未逾期及未減值之應收賬款關於廣泛類別的客戶，彼等過往並無拖欠款項之紀錄。

已逾期但未減值之應收賬款關於在本集團及本公司保持良好往績紀錄之多名獨立客戶。根據過往經驗，董事估計毋須就該等結餘作出減值，原因是信貸質素並無重大轉差及仍然相信可全數收回該等結餘。本集團及本公司並無就該等結餘持有任何抵押品。

22. 應收賬款及應收票據(續)

(c) 於報告期內，應收賬款之減值虧損撥備變動如下：

	二零一零年		二零零九年	
	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元
於年初	1,251	874	4,023	3,798
已確認／(撥回)減值虧損淨額	3,539	583	(2,772)	(2,924)
	4,790	1,457	1,251	874

本集團及本公司按財務報表附註4(i)(ii)所述之會計政策按個別評估確認減值。

(d) 應收票據之到期日少於6個月。於報告期末，應收票據約人民幣11,629,000元及人民幣11,629,000元(二零零九年：人民幣22,301,000元及人民幣22,301,000元)已背書予本集團及本公司之供應商。已背書予供應商之票據之賬面值繼續於財務報表內確認為資產，因此本集團及本公司於報告期末仍就該等應收款項面臨信貸風險。因此，與該等票據相關之負債(主要為應付款項)尚未於財務報表終止確認。

23. 其他應收款項、按金及預付款項

	二零一零年		二零零九年	
	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元
其他應收款項	20,248	11,127	17,870	8,357
按金	2,663	573	2,412	685
預付款項	7,995	3,867	9,160	7,756
	30,906	15,567	29,442	16,798

財務報表附註

二零一零年十二月三十一日

24. 應收／(應付)附屬公司款項

	本公司	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
應收附屬公司款項	66,635	56,633
減：累計減值虧損	(25,676)	—
	40,959	56,633
應付附屬公司款項	(109,218)	(125,019)

應收／(應付)附屬公司款項為無抵押、免息及並無固定還款期。

25. 現金及銀行結餘

	二零一零年		二零零九年	
	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元
銀行存款	1,161,418	1,145,000	1,013,500	910,000
現金及銀行結餘	118,274	78,273	303,866	243,906
	1,279,692	1,223,273	1,317,366	1,153,906
減：				
於收購時原到期日超過三個月之 定期存款(附註(a))	(1,145,000)	(1,145,000)	(910,000)	(910,000)
已質押銀行結餘(附註(b))	(17,088)	(17,088)	(29)	(29)
	(1,162,088)	(1,162,088)	(910,029)	(910,029)
現金及現金等價物	117,604	61,185	407,337	243,877

附註：

- 定期存款指於銀行初步到期日為超過三個月之存款。於報告期末，實際年利率約為0.36厘(二零零九年：年利率0.347厘)。該結餘以人民幣計值。
- 已質押銀行存款指就出具銀行擔保予本集團及本公司若干分包商而存放於銀行之存款。
- 銀行現金根據每日銀行存款利率按浮動利率賺取利息。

25. 現金及銀行結餘(續)

附註：(續)

(d) 於報告期末，本集團及本公司之大部分銀行結餘及現金均以人民幣計值。人民幣不能自由兌換成其他貨幣。根據《中華人民共和國外匯管理條例》及《結匯、售匯及付匯管理規定》，本集團及本公司獲准透過獲授權進行外匯業務之銀行把人民幣兌換成外幣。

(e) 主要非現金交易

誠如財務報表附註18(d)所披露，本集團於二零一零年十二月十日出售賬面值人民幣560,962,000元之預付土地租賃，導致終止確認應付土地租賃出讓金人民幣211,781,000元及解除遞延稅項負債人民幣96,686,000元及減少一家附屬公司之出資及儲備人民幣281,352,000元。

26. 應付賬款及應付票據

	二零一零年		二零零九年	
	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元
應付賬款	109,038	41,177	84,570	40,661
應付票據	18,035	18,035	14,098	14,098
	127,073	59,212	98,668	54,759

應付賬款之賬齡分析如下：

	二零一零年		二零零九年	
	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元
0至90日	107,552	40,357	81,014	38,006
91至180日	750	120	608	398
181至365日	14	13	159	38
一年以上	722	687	2,789	2,219
	109,038	41,177	84,570	40,661

於報告期末，本集團及本公司已就應付賬款之追索第三方背書若干應收票據(附註22(d))。

財務報表附註

二零一零年十二月三十一日

27. 其他應付款項及應計費用

	二零一零年		二零零九年	
	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元
建築應付款項	121,741	84,343	17,126	10,881
遞延收入(附註)	5,000	5,000	—	—
土地租賃出讓金及相關應付款項	—	—	220,252	—
其他應付款項	37,017	20,490	32,584	21,682
其他應付稅項	10,389	4,882	5,602	5,275
應計費用	10,653	7,867	5,238	2,391
	184,800	122,582	280,802	40,229
減：流動負債所示之金額	(179,800)	(117,582)	(280,802)	(40,229)
非即期部分	5,000	5,000	—	—

附註：遞延收入指就本集團及本公司購買物業、廠房及設備而自中國政府取得之補貼。

28. 銀行借款

	二零一零年		二零零九年	
	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元
有抵押銀行借款	941,828	941,828	1,022,000	992,000
於報告期末， 總銀行借款之償還期限如下：				
應要求或一年內	579,000	579,000	446,000	416,000
一年後但兩年內	192,000	192,000	124,000	124,000
兩年後但五年內	170,828	170,828	368,000	368,000
五年後	—	—	84,000	84,000
	362,828	362,828	576,000	576,000
	941,828	941,828	1,022,000	992,000

28. 銀行借款(續)

本集團及本公司有附帶當前市場利率之定息及浮息銀行借款。

	本集團及本公司			
	二零一零年		二零零九年	
	實際利率 %	人民幣千元	實際利率 %	人民幣千元
定息借款				
銀行借款	5.310%	95,000	5.310%	230,000
浮息借款				
銀行借款	4.860%–5.940%	846,828	4.779%–7.664%	792,000

本集團及本公司之有抵押銀行借款及一般銀行融資之賬面值為人民幣286,828,000元(二零零九年：人民幣192,000,000元)，乃以押記若干資產(包括樓宇、投資物業、根據經營租約持作自用之租賃土地及在建工程)連同本公司及關連方之執行董事(包括執行董事之配偶及最終控股公司)作出之個人擔保之方式抵押。

本集團及本公司之其他有抵押銀行借款乃以本公司及最終控股公司執行董事作出之個人擔保之方式抵押。

於報告期末，本集團及本公司之可供動用之未提取已滿足一切先決條件之獲承諾借貸融資為人民幣131,172,000元(二零零九年：人民幣450,000,000元)。

財務報表附註

二零一零年十二月三十一日

29. 遞延稅項

報告期內於財務狀況表確認之遞延稅項(資產)/負債之部分及變動如下：

本集團	公司間交易之				總計 人民幣千元
	未變現溢利 人民幣千元	物業重估 人民幣千元	減值虧損撥備 人民幣千元	稅項虧損 人民幣千元	
於二零零九年一月一日	(6,520)	201,465	(992)	—	193,953
在損益賬扣除/(計入)	426	(5,818)	(163)	(1,183)	(6,738)
稅率變動之影響	1,536	—	320	—	1,856
計入權益	1,962	(5,818)	157	(1,183)	(4,882)
於二零零九年 十二月三十一日	(4,558)	193,883	(835)	(1,183)	187,307
在損益賬扣除/(計入)	(3,107)	(6,831)	(198)	(252)	(10,388)
出售土地時解除	—	(96,686)	—	—	(96,686)
計入權益	—	(630)	—	—	(630)
於二零一零年 十二月三十一日	(7,665)	89,736	(1,033)	(1,435)	79,603

本公司	公司間交易之				總計 人民幣千元
	未變現溢利 人民幣千元	物業重估 人民幣千元	減值虧損撥備 人民幣千元	稅項虧損 人民幣千元	
於二零零九年一月一日	—	31,808	(908)	—	30,900
在損益賬扣除/(計入)	(23)	(57)	(153)	(1,183)	(1,416)
稅率變動之影響	—	—	286	—	286
計入權益	(23)	(57)	133	(1,183)	(1,130)
於二零零九年 十二月三十一日	(23)	29,029	(775)	(1,183)	27,048
在損益賬扣除/(計入)	23	3,489	548	(252)	3,808
計入權益	—	(1,908)	—	—	(1,908)
於二零一零年 十二月三十一日	—	30,610	(227)	(1,435)	28,948

29. 遞延稅項(續)

(a) 在財務狀況表呈列的遞延稅項結餘如下：

	二零一零年		二零零九年	
	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元
遞延稅項資產	(2,719)	—	(1,207)	—
遞延稅項負債	82,322	28,948	188,514	27,048
	79,603	28,948	187,307	27,048

本集團於中國產生未動用之稅項虧損為人民幣77,244,000元(二零零九年：人民幣87,903,000元)，可承前轉結五年；於香港產生未動用之稅項虧損為人民幣3,517,000元(二零零九年：人民幣4,380,000元)，可無限期承前轉結，以抵銷其未來應課稅溢利。

於中國產生之未動用稅項虧損將屆滿如下：

屆滿年份	二零一零年		二零零九年	
	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元
二零一零年	—	—	14,432	757
二零一一年	9,386	—	9,924	538
二零一二年	15,631	—	19,520	2,726
二零一三年	24,558	5,978	24,874	5,978
二零一四年	16,587	—	19,153	1,910
二零一五年	11,082	—	—	—
	77,244	5,978	87,903	11,909

本集團及本公司就未動用稅項虧損為人民幣5,978,000元(二零零九年：人民幣7,886,000元)確認遞延稅項資產人民幣1,435,000元(二零零九年：人民幣1,183,000元)。概無就其餘未動用稅項虧損為人民幣74,783,000元(二零零九年：人民幣84,397,000元)確認遞延稅項資產，原因為不大可能有暫時性差額的未來應課稅溢利可供動用。

財務報表附註

二零一零年十二月三十一日

30. 股本

	股份數目	人民幣千元
已註冊、發行及繳足		
於二零零九年一月一日、二零零九年及 二零一零年十二月三十一日	1,233,144,000	123,314
包括：		
每股面值人民幣0.1元之內資股	924,792,000	92,479
每股面值人民幣0.1元之海外上市H股	308,352,000	30,835
	1,233,144,000	123,314

內資股及海外上市H股均為本公司之普通股。然而，海外上市H股僅可由香港、澳門、台灣或任何中國以外之國家之法人及自然人之間以港元認購及買賣，而內資股僅可由中國(香港、澳門及台灣除外)之法人或自然人之間認購及買賣，並必須以人民幣認購及買賣。有關H股之所有股息將由本公司以港元派付，而有關內資股之所有股息將由本公司以人民幣派付。除上文外，所有內資股及H股之間在所有方面均具有相同地位，且就所有已宣派、派付或作出之股息或分派具有相等地位。

31. 儲備

(a) 本集團

本集團於本年度及過往年度之儲備及其變動呈列於第32頁之綜合權益變動表。

31. 儲備(續)

(b) 本公司

	股份溢價 人民幣千元 (附註(i))	法定盈餘 儲備 人民幣千元 (附註(ii))	物業重估 儲備 人民幣千元 (附註(iii))	換算儲備 人民幣千元 (附註(iv))	保留溢利 人民幣千元	總計 人民幣千元
於二零零九年一月一日	8,586	54,935	74,398	565	349,901	488,385
本年度全面收益總額，						
扣除稅項	—	(154)	6,084	(40)	145,106	150,996
儲備間轉撥	—	14,638	—	—	(14,638)	—
於二零零九年十二月 三十一日	8,586	69,419	80,482	525	480,369	639,381
本年度全面收益總額，						
扣除稅項	—	—	6,609	183	60,110	66,902
於二零一零年十二月 三十一日	8,586	69,419	87,091	708	540,479	706,283

附註：

(i) 股份溢價

股份溢價指按超出每股面值之價格發行已發行股份所產生之溢價。

(ii) 法定盈餘儲備

根據中國公司法，本公司及其中國附屬公司須將根據中國會計準則及法規所釐定之所得稅費用後溢利之10%撥入法定盈餘儲備，直至該儲備達致相關公司註冊資本之50%為止。法定盈餘儲備乃不可分派，可用作彌補虧損或增加股本。除扣除所產生虧損外，其他用途不得導致法定盈餘儲備減至少於註冊資本之25%。

(iii) 物業重估儲備

已設立及根據附註4(d)之會計政策處理該儲備。

(iv) 換算儲備

該儲備包括所有換算海外業務財務報表產生之滙兌差異。該儲備乃根據載於附註4(m)之會計政策處理。

財務報表附註

二零一零年十二月三十一日

32. 經營租約承擔

作為承租方

本集團及本公司根據經營租約安排租用若干辦公室物業。根據磋商，物業之租期介乎一至五年。

於報告期末，本集團及本公司根據不可撤銷經營租約之未來最低租金付款總額到期如下：

	二零一零年		二零零九年	
	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元
一年內	5,988	1,230	8,227	3,787
第二至第五年(包括首尾兩年)	3,855	555	5,361	3,439
	9,843	1,785	13,588	7,226

作為出租方

於報告期末，本集團及本公司根據不可撤銷經營租約之未來應收最低租金總額如下：

	二零一零年		二零零九年	
	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元
一年內	11,286	11,907	15,504	16,408
第二至第五年(包括首尾兩年)	7,178	7,507	20,872	22,342
	18,464	19,414	36,376	38,750

33. 資本承擔

	二零一零年		二零零九年	
	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元
已授權但未訂約：				
— 支付建築成本	810,095	332,988	541,604	436,105
— 購買物業、廠房及設備	—	—	14,400	14,400
	810,095	332,988	556,004	450,505
已訂約但未作撥備：				
— 向一家附屬公司注資	—	240,083	—	557,776
— 建築成本	399,361	199,726	48,144	13,895
	399,361	439,809	48,144	571,671
	1,209,456	772,797	604,148	1,022,176

34. 關連方交易

於二零一零年十二月三十一日，董事認為本集團之最終控股公司為在中國註冊成立之研祥高科技控股集團有限公司(前稱深圳市研祥旺客實業有限公司)。

本公司與屬本公司關連方之附屬公司間之交易，已於綜合賬目時對銷及未有於本附註內披露。除財務報表其他地方內所披露者外，年內及於日常業務過程中，本集團與並不屬本集團成員公司之關連方曾進行下列重大交易。

- (a) 本公司之銀行借款由(其中包括)最終控股公司提供之企業擔保及一名執行董事及其配偶所給予之個人擔保抵押。
- (b) 租金收入人民幣1,874,000元(二零零九年：人民幣896,400元)乃從一家由本公司一名執行董事控制之關連公司收取。租金乃參考市場租金釐定。
- (c) 年內，主要管理層成員只包括三名執行董事，彼等之酬金已載列於財務報表附註11。

財務報表附註

二零一零年十二月三十一日

35. 資本風險管理

本集團及本公司管理資本之首要目標乃保障本集團能夠繼續根據持續經營基準經營，從而透過與風險水平相對應之產品和服務定價以及獲得合理成本的融資，繼續為股東創造回報及為其他利益相關者帶來利益。

本集團積極及定期對資本架構進行檢討和管理，以在較高股東回報情況下可能伴隨之較高借貸水平與穩健的資本狀況帶來的好處和保障之間取得平衡，並因應經濟環境的變化對資本架構作出調整。

本集團以淨負債佔經調整資本比率作為監控資本結構的基準。為此，本集團界定淨債項為總債項(包括計息貸款及借款，以及應付賬款及其他應付款項)減去現金及現金等價物。經調整資本包括權益之所有部分減去未產生之擬派股息。

36. 財務風險管理

本集團的日常業務過程中之本集團金融工具所涉及的主要風險為信貸風險、流動資金風險、利率風險及貨幣風險。

該等風險之程度受到下述之本集團財務管理政策及慣例所控制。

(a) 信貸風險

本集團之信貸風險主要來自其應收賬款、應收票據及其他應收款項。管理層設有信貸政策，並會持續監察該等信貸風險。

本集團大多時候與高知名度兼信譽可靠的第三方進行交易。按照本集團的政策，所有擬按信貸期進行交易的客戶，均要接受信貸核實程序。此外，本集團會持續監察應收款項結餘的情況，而本集團的壞賬風險並不重大。

本集團其他財務資產(其中包括現金及現金等價物)的信貸風險源於對方違約，最高程度相等於該等工具的賬面值。

由於本集團只與高知名度兼信譽可靠的第三方進行交易，故不需要任何抵押品。

本集團之信貸風險主要受每個客戶之個別情況所影響。客戶經營所屬行業之違約風險也會對信貸風險產生影響，惟程度較低。於報告期末，本集團有若干信貸風險集中之情況，因本集團五大客戶佔應收賬款及其他應收款項總額之17%(二零零九年：13%)。

36. 財務風險管理(續)

(a) 信貸風險(續)

倘不考慮所持有之任何抵押品，則最高信貸風險指各項財務資產之賬面值。本集團未有就任何擔保作出撥備，其將使本集團或本公司承擔信貸風險。

有關本集團應收賬款所產生之信貸風險，進一步定量披露內容載於附註22。

(b) 流動資金風險

本集團的政策是定期監察其流動資金需要，藉以確保本集團維持足夠現金儲備應付其短期和長期的流動資金需要。

下表載列本集團及本公司之財務負債其餘合約到期日於報告期末之詳細資料，有關資料乃按照合約未折現現金流量以及本集團及本公司可被要求還款的最早日期得出：

本集團	合約未折現		一年內或	超過一年	超過兩年	
	賬面值	現金流量總額	按要求	但少於兩年	但少於五年	超過五年
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
二零一零年						
銀行借款	941,828	1,008,583	596,818	218,817	192,948	—
應付賬款	109,038	109,038	109,038	—	—	—
應付票據	18,035	18,035	18,035	—	—	—
其他應付款項	163,758	163,758	158,758	5,000	—	—
	1,232,659	1,299,414	882,649	223,817	192,948	—
二零零九年						
銀行借款	1,022,000	1,137,997	461,659	153,333	436,465	86,540
應付賬款	84,570	84,570	84,570	—	—	—
應付票據	14,098	14,098	14,098	—	—	—
其他應付款項	269,962	269,962	269,962	—	—	—
	1,390,630	1,506,627	830,289	153,333	436,465	86,540

財務報表附註

二零一零年十二月三十一日

36. 財務風險管理(續)

(b) 流動資金風險(續)

本公司	合約未折現		一年內或	超過一年	超過兩年	超過五年
	賬面值	現金流量總額	按要求	但少於兩年	但少於五年	
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
二零一零年						
銀行借款	941,828	1,008,583	596,818	218,817	192,948	—
應付賬款	41,177	41,177	41,177	—	—	—
應付票據	18,035	18,035	18,035	—	—	—
其他應付款項	109,833	109,833	104,833	5,000	—	—
應付附屬公司款項	109,218	109,218	109,218	—	—	—
	1,220,091	1,286,846	870,081	223,817	192,948	—
已發出的財務擔保						
最高擔保金額	—	17,088	17,088	—	—	—
二零零九年						
銀行借款	992,000	1,106,452	430,114	153,333	436,465	86,540
應付賬款	40,661	40,661	40,661	—	—	—
應付票據	14,098	14,098	14,098	—	—	—
其他應付款項	32,563	32,563	32,563	—	—	—
應付附屬公司款項	125,019	125,019	125,019	—	—	—
	1,204,341	1,318,793	642,455	153,333	436,465	86,540
已發出的財務擔保						
最高擔保金額	—	31,545	31,545	—	—	—

(c) 利率風險

本集團之利率風險主要源自銀行借款。按浮息及定息發行之借款分別使本集團面對現金流量利率風險及公平值利率風險。本集團之利率狀況乃經由管理層監察。

假設所有其他可變因素不變，於二零一零年十二月三十一日，估計整體利率上升／下降100個基點將使本集團除所得稅費用後溢利及保留溢利會減少／增加人民幣7,288,000元(二零零九年：人民幣4,885,000元)。利率整體增加／減少，將會導致綜合權益之其他部分增加／減少人民幣7,288,000元(二零零九年：人民幣4,885,000元)。

上述敏感度分析乃假設利率變動已於報告期末發生，且已計入該日存在之非衍生金融工具之利率風險而釐定。增加或減少100個基點為管理層對利率於直至下一個報告期間止期間的合理可能變動之評估。二零零九年的分析以相同基準作出。

36. 財務風險管理(續)

(d) 貨幣風險

本集團主要業務位於中國，故並無面臨任何特定外幣之重大風險。

(e) 公平值

於二零二零年及二零一九年十二月三十一日，所有金融工具的列賬金額與其公平值均沒有重大差異。

37. 按類別劃分的財務資產及財務負債概要

於二零二零年及二零一九年十二月三十一日已確認之本集團財務資產及財務負債賬面值可歸類如下：

	二零二零年 人民幣千元	二零一九年 人民幣千元
財務資產		
貸款及應收款項(包括現金及銀行結餘)	1,520,653	1,486,770
財務負債		
按攤銷成本計量之財務負債	1,220,120	1,390,630

38. 批准財務報表

此等財務報表已於二零二一年三月三十日獲董事會批准及授權刊發。

物業詳情

地點	概約建築面積 (平方米)	物業性質	本集團應佔權益	租賃年期
持作自用及租賃之物業				
研祥科技大廈 中華人民共和國 廣東省 深圳市南山區高新中四道31號	64,910	商業	100%	中期租賃
持作租賃之物業				
中華人民共和國 廣東省 深圳市福田區車公廟 天安數碼城 天祥大廈10樓 10B1及10B2	1,152	工業	100%	中期租賃
開發中物業				
位於中華人民共和國 江蘇省無錫市 錫滬路南側坊通路西則之一幅土地 (地塊編號：XXDG 2003-28)	395,983	商業	51%	中期租賃
於中華人民共和國 廣東省 深圳市光明新區光明高新園區內之一 幅土地 (地塊編號：A508-0030)	200,184	工業	100%	中期租賃

財務摘要

主要財務數字比較

財政年度	截至十二月三十一日止年度					
	二零一零年	二零零九年	二零零八年	二零零七年	二零零六年	
收益	人民幣千元	1,277,182	1,191,698	1,211,090	602,626	278,643
毛利	人民幣千元	219,267	250,334	303,421	231,654	115,794
毛利率	%	17.17	21.01	25.05	38.44	41.56
本年度溢利	人民幣千元	38,501	62,783	97,223	154,436	81,973
純利率	%	3.01	5.27	8.03	25.63	29.42
每股基本盈利(附註)	人民幣	0.047	0.063	0.092	0.125	0.066
經營業務產生之現金	人民幣千元	262,603	117,507	186,994	(1,511)	70,868
應收賬款周轉日數	日	45	39	43	78	41

財務狀況

財政年度	截至十二月三十一日止年度					
	二零一零年	二零零九年	二零零八年	二零零七年	二零零六年	
資產總值	人民幣千元	2,535,653	3,032,598	2,784,857	2,314,105	476,893
負債總值	人民幣千元	1,336,865	1,597,974	1,418,344	1,026,624	102,237
定期存款以及現金及現金結餘總額	人民幣千元	1,279,692	1,317,366	1,024,017	571,061	239,447
股東資金	人民幣千元	1,198,788	1,434,624	1,366,513	1,287,542	324,656
每股資產淨值	人民幣	0.972	1.163	1.108	1.044	0.304
每股股息	人民幣	—	—	—	—	—

附註：

每股基本盈利金額按本公司持有人於本年度應佔純利人民幣57,429,000元(二零零九年：人民幣78,167,000元)及年內已發行之1,233,144,000股(二零零九年：1,233,144,000股)普通股計算。